



# Amtskurier

## Amtliches Mitteilungsblatt des Amtes Treptower Tollensewinkel für die Stadt Altentreptow und die Gemeinden

Altenhagen, Bartow, Breesen, Breest, Burow, Gnevkow,  
Golchen, Grapzow, Grischow, Groß Teetzleben, Gültz, Kriesow, Pripsleben,  
Röckwitz, Siedenbollentin, Tützpatz, Werder, Wildberg und Wolde

Jahrgang 4

Montag, den 30. Juni 2008

Nummer 07

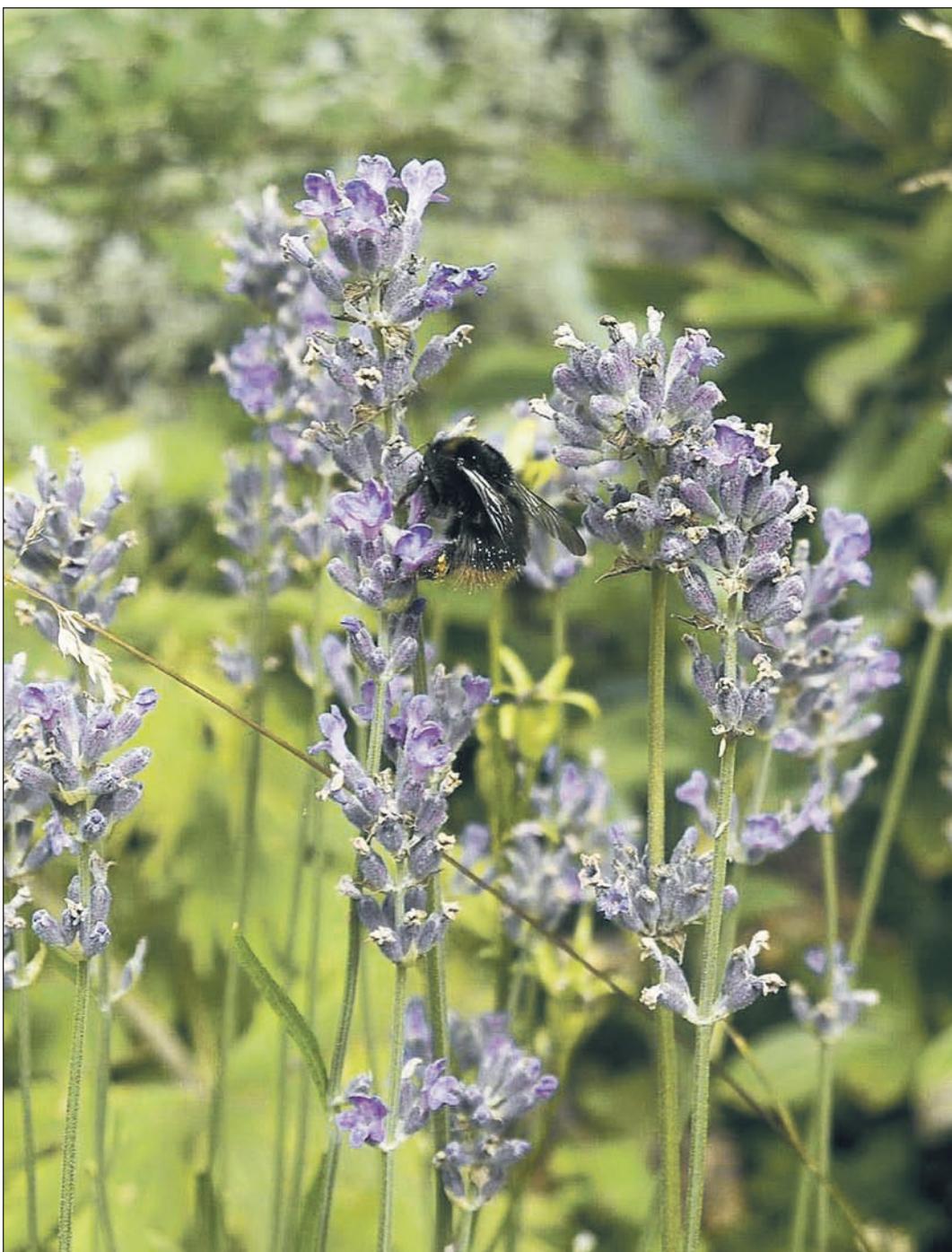


Foto: G. Schmidt

### INHALT:

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Amtsinfos                    | S. 2  |
| Amtliche<br>Bekanntmachungen | S. 2  |
| Amtliche<br>Mitteilungen     | S. 5  |
| Geburtstage                  | S. 6  |
| Historisches                 | S. 8  |
| Kultur & Freizeit            | S. 10 |
| Schul- &<br>Kitanachrichten  | S. 14 |
| Vereine & Verbände           | S. 34 |
| Kirchliche<br>Nachrichten    | S. 40 |

# Amtsinformationen

## Sitzungskalender II. Halbjahr 2008 der Gremien der Stadt Altentreptow

### Sprechzeiten

#### Bürgermeisterin der Stadt Altentreptow:

**Dienstag** 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr  
(im Rathaus Altentreptow nach  
vorheriger Terminvereinbarung)

**Montag:** keine Sprechzeit

**Dienstag:** 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr

**Mittwoch:** keine Sprechzeit

**Donnerstag:** 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

**Freitag:** 09.00 - 12.00 Uhr

In begründeten Ausnahmefällen stehen die Mitarbeiter der Verwaltung Ihnen auch außerhalb dieser Zeiten zur Verfügung.

*Kempf*

**Bürgermeisterin**

### Bereitschaftsdienst für Notfälle

In dringenden Notfällen außerhalb der Geschäftszeit der Stadt Altentreptow sind folgende Telefonnummern anzuzwählen:

Bürgermeisterin Altentreptow 214762

1. Stellvertreterin  
der Bürgermeisterin Altentreptow 210050

2. Stellvertreterin  
der Bürgermeisterin Daberkow 039991/30382

Bei Feuersbruch und Gasgeruch sind sofort die Nummern 110 und 112 anzuzwählen.

Bei Störungen in der Gasversorgung bitte den Entstörungsdienst der E.ON edis AG anrufen: 0180/4551111!

**Stadt Altentreptow**  
**- Amt für zentrale Dienste -**

### Öffnungszeiten Bürgerbüro

**Montag** 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
**Dienstag** 07.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
**Mittwoch** geschlossen  
**Donnerstag** 09.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
**Freitag** 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

jeden ersten  
Sonnabend im Monat 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr



Zeichenerklärung: KW - Kalenderwoche  
HA - Hauptausschuss (nicht öffentlich)  
STV - Stadtvertretersitzung  
BA - Bauausschuss  
FA - Finanzausschuss  
RA - Rechnungsprüfungsausschuss  
SA - Kultur- und Sozialausschuss

#### Juli 2008

| KW  | Mo | Di | Mi | Do | Fr |
|-----|----|----|----|----|----|
| 27. |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 28. | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 29. | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 30. | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 31. | 28 | 29 | 30 | 31 |    |

#### August 2008

| KW  | Mo | Di   | Mi    | Do | Fr |
|-----|----|------|-------|----|----|
| 31. |    |      |       |    | 1  |
| 32. | 4  | 5 HA | 6     | 7  | 8  |
| 33. | 11 | 12   | 13    | 14 | 15 |
| 34. | 18 | 19   | 20 FA | 21 | 22 |
| 35. | 25 | 26   | 27 BA | 28 | 29 |

#### September 2008

| KW  | Mo | Di   | Mi | Do   | Fr |
|-----|----|------|----|------|----|
| 36. | 1  | 2    | 3  | 4 SA | 5  |
| 37. | 8  | 9 HA | 10 | 11   | 12 |
| 38. | 15 | 16   | 17 | 18   | 19 |
| 39. | 22 | 23   | 24 | 25   | 26 |
| 40. | 29 | 30   |    |      |    |

#### Oktober 2008

| KW  | Mo | Di    | Mi    | Do | Fr |
|-----|----|-------|-------|----|----|
| 40. |    |       | 1 STV | 2  | 3  |
| 41. | 6  | 7     | 8     | 9  | 10 |
| 42. | 13 | 14    | 15 FA | 16 | 17 |
| 43. | 20 | 21 HA | 22 BA | 23 | 24 |
| 44. | 27 | 28    | 29    | 30 | 31 |

#### November 2008

| KW  | Mo | Di    | Mi    | Do    | Fr |
|-----|----|-------|-------|-------|----|
| 45. | 3  | 4     | 5     | 6     | 7  |
| 46. | 10 | 11    | 12    | 13 SA | 14 |
| 47. | 17 | 18    | 19 FA | 20 BA | 21 |
| 48. | 24 | 25 HA | 26    | 27    | 28 |

#### Dezember 2008

| KW  | Mo | Di | Mi     | Do | Fr |
|-----|----|----|--------|----|----|
| 49. | 1  | 2  | 3      | 4  | 5  |
| 50. | 8  | 9  | 10 STV | 11 | 12 |
| 51. | 15 | 16 | 17     | 18 | 19 |
| 52. | 22 | 23 | 24     | 25 | 26 |
| 1.  | 29 | 30 | 31     |    |    |

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

#### Entlastung der Bürgermeisterin der Stadt Altentreptow für das Haushaltsjahr 2007

Am 04. Juni 2008 wurde von der Stadtvertretung Altentreptow die Entlastung der Bürgermeisterin für das Haushaltsjahr 2007 beschlossen.

Es wird darauf hingewiesen, dass jeder Einsicht in die Jahres-

rechnung und die Erläuterungen nehmen kann. Sie liegt während der Öffnungszeiten in der Finanzverwaltung aus.

Altentreptow, 05.06.2008

*K. V. Kempf*  
K e m p f  
Bürgermeisterin

## Öffentliche Bekanntmachung der Offenlegung

Nach § 11 Absatz 4 des Gesetzes über die Landesvermessung und das Liegenschaftskataster des Landes Mecklenburg-Vorpommern - Vermessungs- und Katastergesetz (VermKatG) - in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. Juli 2002 (GVOBl. M-V S. 524), geändert durch Artikel 3 Nr. 1 des Gesetzes vom 01. August 2006 (GVOBl. M-V S. 634) ist das Liegenschaftskataster so zu führen, dass es den Anforderungen des Rechtsverkehrs, der Verwaltung und der Wirtschaft an ein Basisinformationssystem (§ 2 Abs. 1) gerecht wird.

Das Kataster- und Vermessungsamt Demmin hat im Rahmen der Datenqualifizierung die Flurkarte(n)

| Gemarkung      | Flur  |
|----------------|-------|
| Tützpatz       | 1 - 4 |
| Schossow       | 1 - 3 |
| Wolde          | 1 - 2 |
| Japzow         | 1 - 2 |
| Zwiedorf       | 1 - 3 |
| Reinberg       | 1 - 3 |
| Schmiedenfelde | 1     |

bezüglich der Tatsächlichen Nutzungen, der Gebäude und der Lagebezeichnungen aktualisiert.

Im Zuge dieser Datenqualifikation ist die zum Teil geometrisch fehlerhafte Darstellung in der Flurkarte teilweise entzerrt und verbessert worden.

Diese Erneuerung des Liegenschaftskatasters wird nach § 13 Absatz 5 VermKatG durch Offenlegung bekannt gegeben. Die Frist für die Offenlegung beträgt einen Monat.

Der digitale Datenbestand wird ab Montag, dem 07.07.2008 für die Dauer eines Monats in den Diensträumen des Landkreises Demmin - Kataster- und Vermessungsamt -, Reitweg 1, 17109 Demmin während der allgemeinen Geschäftszeiten offengelegt. Mit Ablauf der Offenlegungsfrist tritt der digitale Datenbestand an die Stelle der bisherigen Flurkarte.

### Rechtsmittelbelehrung

Gegen die Angaben in dem digitalen Datenbestand kann innerhalb eines Monats nach Beendigung der Offenlegung Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landrat des Landkreises Demmin, Adolf-Pompe-Str. 12 - 15, 17109 Demmin, einzulegen.

Demmin, den 10.06.2008

*[Handwritten Signature]*  
Unterschrift  
Siegel

## 2. Ausfertigung Öffentliche Bekanntmachung

### Ladung

Es ist beabsichtigt, in der Gemeinde Japenzin, Landkreis Ostvorpommern, ein Bodenordnungsverfahren gemäß § 56 des Landwirtschaftsanpassungsgesetzes (LwAnpG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. Juli 1991 (BGBl. I S. 1418), zuletzt geändert durch Artikel 7 Abs. 45 vom 19.06.2001 (BGBl. I S. 1149), einzuleiten.

Zur Aufklärung der Teilnehmer über den Gang des Verfahrens findet am

**24. Juli 2008  
um 18.00 Uhr  
im Gemeindehaus Japenzin  
in 17392 Japenzin, Dorfstr. 10**

ein Termin statt.

Zu diesem Termin werden hiermit alle voraussichtlich am Verfahren beteiligten Grundstückseigentümer sowie die im Gemeindegebiet wirtschaftenden landwirtschaftlichen Betriebe geladen.

Das voraussichtliche Verfahrensgebiet - der Gemeindebezirk Japenzin - ist aus der beigefügten Übersichtskarte zu entnehmen.

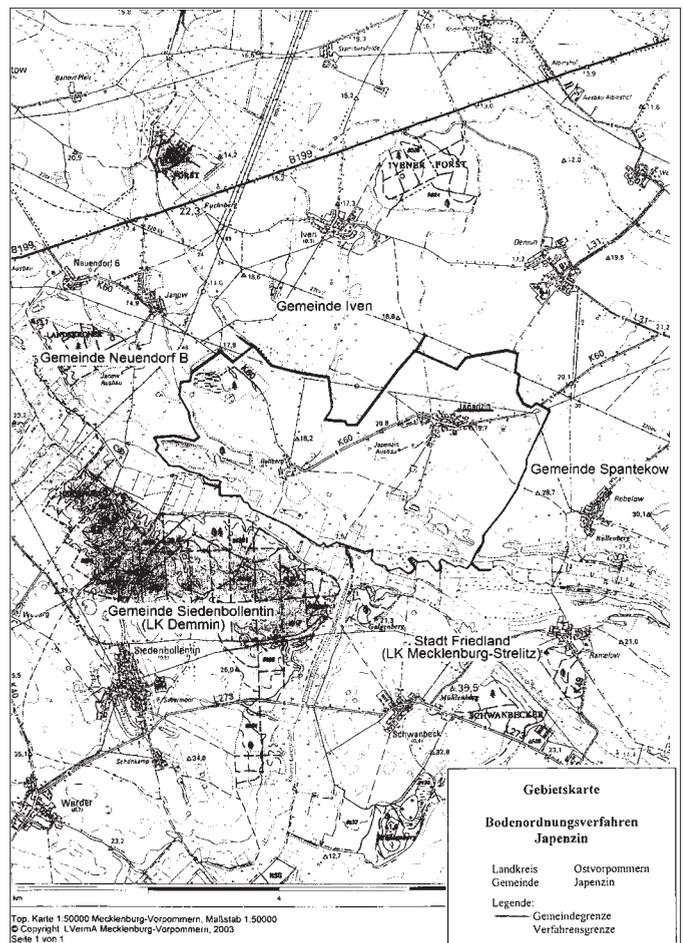
Ferdinandshof, den 06. Juni 2008

Ant für Landwirtschaft Ferdinandshof  
- Flächensonderungsbehörde -  
Bergstraße 13  
17379 Ferdinandshof

**Ausgefertigt:**  
Ant für Landwirtschaft  
Ferdinandshof  
Ferdinandshof, den 06. Juni 2008  
i.A. *[Signature]*

Am Auftrag  
*[Signature]*  
Christensen

Az.: 20k 5433.33/59-034



## 2. Ausfertigung

### Öffentliche Bekanntmachung

### Anordnungsbeschluss

Nach den §§ 53, 56 und 63 des Landwirtschaftsanpassungsgesetzes (LwAnpG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. Juli 1991 (BGBl. I Seite 1418), zuletzt geändert durch Artikel 7 Abs. 45 vom 19.06.2001 (BGBl. I S. 1149) in Verbindung mit den §§ 4 und 6 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16. März 1976 (BGBl. I Seite 546), zuletzt geändert durch Artikel 2 Abs. 23 des Gesetzes vom 12.08.2005 (BGBl. I Seite 2354), ergeht folgender Beschluss:

#### I. Anordnung

Das Bodenordnungsverfahren Japenzin, Landkreis Ostvorpommern, wird hiermit angeordnet.

#### II. Verfahrensgebiet

Das Verfahrensgebiet wird wie folgt festgelegt:

|                   |                 |                     |
|-------------------|-----------------|---------------------|
| <b>Gemeinde:</b>  | <b>Japenzin</b> | <b>Flur 1</b>       |
| <b>Gemarkung:</b> | <b>Japenzin</b> | <b>gesamte Flur</b> |
|                   |                 | <b>Flur 2</b>       |
|                   |                 | <b>gesamte Flur</b> |
| <b>Gemarkung:</b> | <b>Rehberg</b>  | <b>Flur 1</b>       |
|                   |                 | <b>gesamte Flur</b> |
|                   |                 | <b>Flur 2</b>       |
|                   |                 | <b>gesamte Flur</b> |

Das Flurneuordnungsgebiet umfasst **1.271,5921 ha** und ist in der mit diesem Beschluss verbundenen Gebietskarte durch gelbe Umrandung (bzw. Signatur) gekennzeichnet.

Die genaue Abgrenzung nach Flurstücken kann bei der Flurneuordnungsbehörde, dem **Amt für Landwirtschaft Ferdinandshof, Bergstraße 13, 17379 Ferdinandshof** eingesehen werden.

#### III. Teilnehmer und Teilnehmergeinschaft

Am Bodenordnungsverfahren sind als Teilnehmer die Eigentümer der zum Verfahrensgebiet gehörenden Grundstücke sowie die den Eigentümern gleichstehenden Erbbauberechtigten beteiligt. Sie bilden die Teilnehmergeinschaft, eine Körperschaft des öffentlichen Rechts, die mit diesem Beschluss entsteht und den Namen führt:

**„Teilnehmergeinschaft des Bodenordnungsverfahrens Japenzin“ mit Sitz in Japenzin, Landkreis Ostvorpommern.**

#### IV. Nebenbeteiligte

Nebenbeteiligte sind die Genossenschaften, die Gemeinde, andere Körperschaften des öffentlichen Rechts, Wasser- und Bodenverbände und Inhaber von Rechten an Grundstücken im Verfahrensgebiet.

Nebenbeteiligte sind des Weiteren Eigentümer von nicht zum Verfahrensgebiet gehörenden Grundstücken, die zur Errichtung fester Grenzzeichen an der Grenze des Bodenordnungsgebietes mitzuwirken haben.

#### V. Anmeldung unbekannter Rechte

Inhaber von Rechten, die nicht aus dem Grundbuch ersichtlich sind, die aber zur Beteiligung am Bodenordnungsverfahren berechtigten, werden aufgefordert, diese Rechte innerhalb von 3 Monaten - gerechnet vom ersten Tag der Bekanntmachung dieses Beschlusses - bei der Flurneuordnungsbehörde, dem **Amt für Landwirtschaft Ferdinandshof, Bergstraße 13, 17379 Ferdinandshof** anzumelden.

Diese Rechte sind auf Verlangen der Flurneuordnungsbehörde innerhalb einer von dieser zu setzenden weiteren Frist nachzuweisen. Werden Rechte erst nach Ablauf der vorbezeichneten Fristen angemeldet oder nachgewiesen, so kann die Flurneuordnungsbehörde die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen. Der Inhaber eines vorstehend bezeichneten Rechts muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufes ebenso gegen sich gelten lassen, wie der Beteiligte, demgegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

#### VI. Zeitweilige Einschränkung des Eigentums

Von der Bekanntgabe dieses Beschlusses bis zur Unanfechtbarkeit des Bodenordnungsplanes dürfen ohne Zustimmung der Flurneuordnungsbehörde

1. die Nutzungsarten der Grundstücke nicht geändert werden, soweit es nicht zum ordnungsgemäßen Wirtschaftsbetrieb gehört,
2. Bauwerke, Brunnen, Gräben, Einfriedungen und ähnliche Anlagen weder errichtet, wesentlich verändert noch beseitigt werden,
3. Bäume, Sträucher, Gehölze und ähnliches nicht beseitigt werden.

Bei Zuwiderhandlungen können Maßnahmen zu 1. und 2. im Bodenordnungsverfahren unberücksichtigt bleiben. Die Flurneuordnungsbehörde kann den früheren Zustand wiederherstellen lassen. Im Falle der Ziffer 3 müssen Ersatzpflanzungen angeordnet werden (§ 34 FlurbG).

#### VII. Sondervorschriften für Waldgrundstücke

Ferner dürfen bis zur Ausführungsanordnung Holzeinschläge über den Rahmen einer ordnungsgemäßen Bewirtschaftung hinaus nur mit Zustimmung der Flurneuordnungsbehörde vorgenommen werden, anderenfalls sie die Wiederaufforstung anordnen kann (§ 85 Ziffer 5 und 6 FlurbG). Bei den zutreffenden Maßnahmen handelt die Flurneuordnungsbehörde im Einvernehmen mit der Forstaufsichtsbehörde.

Verstöße gegen die in den § 34 Abs. 1 Nr. 2 und 3 und § 85 Nr. 5 FlurbG genannten Tatbestände können als Ordnungswidrigkeiten mit Geldbußen geahndet werden (§ 154 FlurbG).

#### VIII. Gründe

Das Bodenordnungsverfahren Japenzin wird eingeleitet aufgrund des Antrages der Gemeinde Japenzin.

Das Bodenordnungsverfahren dient der Wiederherstellung der Verfügbarkeit des Eigentums an Grundstücken und Gebäuden und bezweckt die Neuordnung der Eigentumsverhältnisse unter Beachtung der Interessen der Beteiligten sowie eine sinnvolle wegemäßige Erschließung der Eigentumsflächen im Verfahrensgebiet.

Mit dem Verfahren soll die Verbesserung der Bewirtschaftbarkeit landwirtschaftlicher Grundstücke erreicht, die Zugänglichkeit der Einzelflächen wieder gewährleistet und die Einheit von Eigentum an Grund und Boden und von selbständigem Eigentum an Gebäuden und Anlagen, das auf der Grundlage eines durch Rechtsvorschriften geregelten Nutzungsrechtes entstanden ist, wieder hergestellt werden.

Sowohl die bodenordnerischen Maßnahmen als auch begleitende Infrastrukturmaßnahmen sollen Synergieeffekte mit dem benachbarten Bodenordnungsverfahren Neuendorf B bewirken.

#### IX. Rechtsbehelfsbelehrung

Wegen des Anordnungsbeschlusses kann Widerspruch innerhalb von einem Monat seit seiner Bekanntgabe - die mit dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung beginnt - schriftlich oder zur Niederschrift bei dem

**Amt für Landwirtschaft Ferdinandshof**  
**Bergstraße 13**  
**17379 Ferdinandshof**

ingelegt werden.

Ferdinandshof, den 03. Juni 2008

Amt für Landwirtschaft  
-Flurneuordnungsbehörde-  
Bergstraße 13  
17379 Ferdinandshof

Im Auftrag

Christensen



Ausgefertigt:

Amt für Landwirtschaft  
Ferdinandshof

Ferdinandshof, den 04. Juni 2008



## Amtliche Mitteilungen

### Der Wasser -und Bodenverband "Obere Havel/Obere Tollense" informiert: Unterhaltungsarbeiten an den Gewässern II. Ordnung

Im Zeitraum **15. Juli bis Ende Oktober 2008** führt der Wasser- und Bodenverband "Obere Havel/Obere Tollense" die Unterhaltungsarbeiten an den Gewässern II. Ordnung durch. Der Unterhaltungsablauf richtet sich im Wesentlichen nach den Baufreiheiten auf den landwirtschaftlichen Flächen im Territorium.

Auf der Grundlage des Landeswassergesetzes Mecklenburg-Vorpommerns, § 60, wird in diesem Zusammenhang noch einmal auf die Duldungspflichten der Eigentümer hingewiesen. Den ausführenden Firmen ist freier Zugang zu den Gräben zu gewährleisten. Weiterhin sind Zäune, Begrenzungen und andere Hindernisse für diesen Zeitraum aus dem Unterhaltungsbereich zu entfernen.

*B. Vollmer*  
Geschäftsführer

### Mitteilung der Gemeindewahlbehörde

Die Gemeindewahlbehörde des Amtes Treptower Tollensewinkel bedankt sich bei allen Mitgliedern der Wahlvorstände der Gemeinden des Amtsgebietes und bei allen weiteren Helfern für die Tätigkeit an den Wahltagen zur Wahl des Landrates.

Durch die hervorragende Absicherung der Wahlhandlung und der präzisen und schnellen Ergebnisfeststellung konnte das gesamte Wahlergebnis ordnungsgemäß ermittelt und abgeschlossen werden.

Das Jahr 2009 wird mit den Kommunalwahlen im Juni und mit der Bundestagswahl im September zu einem Wahljahr. Um das Wahlgeschehen abzusichern, ist die Bildung von 28 Wahlvorständen mit jeweils 67 Wahlvorstandmitgliedern in den amtsangehörigen Gemeinden notwendig.

Dazu benötigen wir Ihre Hilfe!

Bürger, die sich für eine Tätigkeit als Wahlvorstandsmitglied interessieren, können in der Stadtverwaltung Altentreptow unter der Telefon-Nr. 03961/2551360 oder unter der Internetseite [www.altentreptow.de](http://www.altentreptow.de) Informationen zu der Tätigkeit abfragen.

*Bartl*  
Amtsvorsteher

### Auszug aus der Verordnung zur Einführung der Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung

Der Einsatz u. a. von Rasenmähern (mit Ausnahme von

- land- und forstwirtschaftlichen Geräten
- Mehrzweckgeräten, deren Hauptantrieb eine installierte Leistung von mehr als 20 KW aufweist)

ist in der Verordnung zur Einführung der Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung geregelt.

Im Abschnitt 3 - Betriebsregelungen für Geräte und Maschinen - heißt es dazu:

#### § 7

(1) In reinen, allgemeinen und besonderen Wohngebieten, Kleinsiedlungsgebieten, Sondergebieten, die der Erholung die-

nen, Kur- und Klinikgebieten und Gebieten für die Fremdenberbergrung ... sowie auf dem Gelände von Krankenhäusern und Pflegeanstalten dürfen im Freien

1. Geräte und Maschinen nach dem Anhang an Sonn- und Feiertagen ganztägig sowie an Werktagen in der Zeit von 20.00 Uhr bis 07.00 Uhr nicht betrieben werden,
2. ....

Im Umkehrschluss heißt dieses für den Einsatz eines Rasenmähers, dass derartige Maschinen bzw. Geräte montags bis sonntags in der Zeit von 07.00 bis 20.00 Uhr betrieben werden können.

Im Interesse der Aufrechterhaltung des Gemeinwohls und unter Einhaltung allgemein bekannter Ruhezeiten ist zu empfehlen, nicht nur sich selbst, sondern auch den Maschinen und Geräten eine Ruhepause zu verordnen.

Weitere Angaben und Inhalte sind bei den jeweiligen Immissionsschutzbehörden, soweit es in deren Zuständigkeitsbereich gehört, zu erfragen.

### Amt Treptower Tollensewinkel Ordnungs- und Sozialamt

Stadtverwaltung Altentreptow  
Fundbüro

### Bekanntmachung

Zum Zwecke der Ermittlung der Empfangsberechtigten wird folgendes bekannt gegeben.

**In der Zeit vom 20.05.2008 bis 16.06.2008**

sind folgende Fundgegenstände im Fundbüro abgegeben worden.

1 Stück Kinderjacke grau-braun

Die Empfangsberechtigten sind aufgefordert, ihre Rechte bis zum 28.07.2008 im Fundbüro der Stadtverwaltung Altentreptow, Rathausstraße 1 in 17087 Altentreptow, Zimmer 001, anzumelden.

### Stellenausschreibung

Bei der Stadt Altentreptow ist zum 01.09.2008 eine Stelle als **Beschäftigte/r** mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 30 Stunden für **die Kinderbetreuung in der Kindertagesstätte** zu besetzen.

- |                  |  |
|------------------|--|
| Aufgabenbereich: | Bildung, Erziehung und Betreuung der Kinder in den Kindertagesstätten der Stadt Altentreptow (Kindergarten, Kinderkrippe und Hort)                 |
| Anforderungen:   | Ausbildung als pädagogische Fachkraft die berechtigt, im Tätigkeitsfeld der Kinderbetreuung eingesetzt zu werden (staatlich anerkannte Erzieherin) |

Die Eingruppierung erfolgt entsprechend der beruflichen Qualifikation laut TvöD.

Aussagefähige Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, lückenloser Beschäftigungsnachweis, Zeugniskopien, eventuell letzte Beurteilung) werden erbeten bis zum **31.07.2008** an die

Stadt Altentreptow  
Personalbereich  
Rathausstrasse 1  
17087 Altentreptow zu senden.

Durch die Bewerbung entstehende Kosten werden von der Stadt Altentreptow nicht übernommen.

Altentreptow, 16. Juni 2008

**Stadt Altentreptow**

# Geburtstage

**Die Bürgermeister der Gemeinden gratulieren auf diesem Wege allen ganz herzlich zum Geburtstag, verbunden mit den besten Wünschen für Gesundheit und Lebensfreude**

## Monat Juli

### Gemeinde Altenhagen

Frau Ingrid Reichenberg zum 70. Geburtstag  
 Frau Ida Ebert zum 93. Geburtstag  
 Frau Doris Wegner zum 60. Geburtstag  
 Herrn Horst Borchert zum 73. Geburtstag  
 Herrn Heinrich Deerberg zum 75. Geburtstag

### Gemeinde Breesen

Frau Bärbel Groth zum 69. Geburtstag  
 Frau Irmgard Hartwig zum 83. Geburtstag  
 Frau Ingrid Knop zum 67. Geburtstag  
 Herrn Horst Schulz zum 69. Geburtstag  
 Herrn Harald Krebs zum 77. Geburtstag

### Gemeinde Bartow

Frau Eva Bäger zum 75. Geburtstag  
 Frau Gerda Beldekow zum 67. Geburtstag  
 Frau Gisela Jendritzki zum 75. Geburtstag  
 Frau Karin Thierbach zum 66. Geburtstag  
 Frau Margot Rossow zum 71. Geburtstag  
 Frau Helene Hein zum 74. Geburtstag  
 Frau Adelheid Sohn zum 76. Geburtstag  
 Herrn Gerhard Böhme zum 74. Geburtstag  
 Herrn Karl-Heinz Ahlgrim zum 63. Geburtstag  
 Herrn Werner Kurth zum 61. Geburtstag  
 Herrn Walter Kurth zum 69. Geburtstag  
 Herrn Karl Rossow zum 71. Geburtstag  
 Herrn Eckhard Behrnd zum 65. Geburtstag  
 Herrn Alfred Böttcher zum 82. Geburtstag

### Gemeinde Burow

Frau Marlies Moltzahn zum 60. Geburtstag  
 Frau Doris Zerfass zum 65. Geburtstag  
 Frau Linda Anders zum 60. Geburtstag  
 Frau Eva Marquardt zum 79. Geburtstag  
 Herrn Horst Niemeyer zum 73. Geburtstag  
 Herrn Erhard Balzer zum 68. Geburtstag  
 Herrn Kurt Georges zum 63. Geburtstag  
 Herrn Karl-Eduard Rosenhahn zum 60. Geburtstag  
 Herrn Horst Pach zum 73. Geburtstag  
 Herrn Heiny Wittkowski zum 67. Geburtstag  
 Herrn Heinz Lüder zum 75. Geburtstag

### Gemeinde Gnevkow

Frau Rosemarie Zabel zum 72. Geburtstag  
 Frau Erika Zafke zum 74. Geburtstag  
 Frau Frieda Geisenheimer zum 83. Geburtstag  
 Frau Ingrid Schmidt zum 70. Geburtstag  
 Frau Margarete v. der Ahe zum 75. Geburtstag  
 Frau Hanni Knoth zum 75. Geburtstag  
 Herrn Günter Müller zum 72. Geburtstag  
 Herrn Willi Klingbeil zum 69. Geburtstag  
 Herrn Jochen Enzmann zum 71. Geburtstag

### Gemeinde Golchen

Frau Ilse Effenberger zum 71. Geburtstag  
 Frau Käte Grabow zum 87. Geburtstag  
 Frau Lina Finck zum 79. Geburtstag  
 Frau Elfriede Manske zum 75. Geburtstag  
 Herrn Ernst Knappe zum 74. Geburtstag

Herrn Jürgen Neumann zum 60. Geburtstag  
 Herrn Kurt Wandel zum 60. Geburtstag  
 Herrn Ernst Wiesener zum 86. Geburtstag

### Gemeinde Grapzow

Frau Elisabeth Schories zum 76. Geburtstag  
 Frau Frida Werbel zum 100. Geburtstag  
 Frau Helga Mühlke zum 69. Geburtstag  
 Frau Gisela Kahlow zum 63. Geburtstag  
 Frau Herta Langner zum 83. Geburtstag  
 Frau Hannelore Hase zum 61. Geburtstag  
 Herrn Uwe Marsch zum 81. Geburtstag  
 Herrn Klaus Kahlow zum 64. Geburtstag  
 Herrn Hans Schittig zum 83. Geburtstag  
 Herrn Peter Sprenger zum 68. Geburtstag

### Gemeinde Grischow

Frau Gerda Juhnke zum 72. Geburtstag  
 Frau Ruth Kunstmann zum 72. Geburtstag  
 Frau Edith Görss zum 76. Geburtstag  
 Frau Anna Warner zum 79. Geburtstag  
 Herrn Horst Semper zum 73. Geburtstag  
 Herrn Christian Dobbertin zum 62. Geburtstag  
 Herrn Rainer Maltzahn zum 61. Geburtstag

### Gemeinde Groß Teetzleben

Frau Elfriede Fitzthum zum 75. Geburtstag  
 Frau Adelheid Kadow zum 67. Geburtstag  
 Frau Emmi Krause zum 81. Geburtstag  
 Frau Waltraud Lübs zum 75. Geburtstag  
 Frau Helga Holz zum 70. Geburtstag  
 Frau Irma Kieper zum 77. Geburtstag  
 Frau Waltraud Krüger zum 69. Geburtstag  
 Frau Marianne Reimert zum 61. Geburtstag  
 Frau Renate Rosenberg zum 69. Geburtstag  
 Frau Lieselotte Zoschke zum 79. Geburtstag  
 Frau Anita Schumacher zum 63. Geburtstag  
 Herrn Willi Eggebrecht zum 77. Geburtstag  
 Herrn Gerhard Meyer zum 69. Geburtstag  
 Herrn Peter Michael Grapentin zum 61. Geburtstag  
 Herrn Rüdiger Baronowski zum 60. Geburtstag  
 Herrn Günther Schmidt zum 67. Geburtstag  
 Herrn Otfried Denke zum 66. Geburtstag

### Gemeinde Gültz

Frau Ruth Kachur zum 78. Geburtstag  
 Frau Rita Lippek zum 64. Geburtstag  
 Frau Hannelore Rohde zum 72. Geburtstag  
 Frau Erika Molzahn zum 62. Geburtstag  
 Frau Lieselotte Rust zum 85. Geburtstag  
 Frau Helene Lange zum 87. Geburtstag  
 Frau Ilse Johannsen zum 80. Geburtstag  
 Herrn Heinz Berg zum 60. Geburtstag  
 Herrn Werner Labs zum 76. Geburtstag  
 Herrn Hans Boy zum 72. Geburtstag

### Gemeinde Kriesow

Frau Ursula Laske zum 82. Geburtstag  
 Frau Liesbeth Ramm zum 87. Geburtstag  
 Frau Heidi Kohagen zum 67. Geburtstag

Frau Helga Wannmacher  
 Frau Erika Frahm  
 Frau Helga Schulz  
 Herr Alfred Leisten  
 Herr Georg Korczak  
 Herr Dietrich Ramm  
 Herr Curt Sczesny  
 Herr Hans Wedig

zum 68. Geburtstag  
 zum 70. Geburtstag  
 zum 76. Geburtstag  
 zum 71. Geburtstag  
 zum 83. Geburtstag  
 zum 72. Geburtstag  
 zum 76. Geburtstag  
 zum 77. Geburtstag

Frau Edeltraud Dopatka  
 Frau Hanna Hagen  
 Herrn Joachim Ladwig  
 Herrn Anton Töpfer  
 Herrn Eberhard Zühlke  
 Herrn Alfonds Benz  
 Herrn Fritz Hellwig  
 Herrn Hubert Asbrock  
 Herrn Bernhard Robeck  
 Herrn Richard Rinas

zum 69. Geburtstag  
 zum 74. Geburtstag  
 zum 78. Geburtstag  
 zum 79. Geburtstag  
 zum 67. Geburtstag  
 zum 62. Geburtstag  
 zum 68. Geburtstag  
 zum 61. Geburtstag  
 zum 80. Geburtstag  
 zum 75. Geburtstag

#### Gemeinde Pripsleben

Frau Hilde Helle  
 Frau Rena Jänicke  
 Herr Hans-Joachim Mittelstädt  
 Herr Eckhard Johanns

zum 77. Geburtstag  
 zum 64. Geburtstag  
 zum 75. Geburtstag  
 zum 61. Geburtstag

#### Gemeinde Wolde

Frau Annaliese Drews  
 Frau Ilse Brosinske  
 Frau Meta Seedorf  
 Frau Helga Altmann  
 Herrn Günther Knoll  
 Herrn Johannes Wollschläger  
 Herrn Wolfgang Wiethoff  
 Herrn Gerhard Ehlert  
 Herrn Herbert Sommer  
 Herrn Hans Platzeck

zum 80. Geburtstag  
 zum 84. Geburtstag  
 zum 66. Geburtstag  
 zum 72. Geburtstag  
 zum 79. Geburtstag  
 zum 77. Geburtstag  
 zum 65. Geburtstag  
 zum 68. Geburtstag  
 zum 73. Geburtstag  
 zum 83. Geburtstag

#### Gemeinde Röckwitz

Frau Josefa Lange  
 Frau Anna Korczak  
 Herr Ferdinand Komesker  
 Herr Johannes Heidenescher  
 Herr Robert Raude  
 Herr Alfons Hasspecker  
 Herr Manfred Mienert

zum 82. Geburtstag  
 zum 85. Geburtstag  
 zum 72. Geburtstag  
 zum 70. Geburtstag  
 zum 65. Geburtstag  
 zum 78. Geburtstag  
 zum 70. Geburtstag

#### Gemeinde Werder

Frau Helga Krämer  
 Frau Irene Halpap  
 Frau Lieselotte Faust  
 Frau Renate Borkenhagen  
 Frau Annemarie Heidler  
 Frau Elli Blank  
 Herrn Gustav Braun  
 Herrn Karl-Heinz Achterberg  
 Herrn Jürgen Krahn

zum 73. Geburtstag  
 zum 80. Geburtstag  
 zum 70. Geburtstag  
 zum 79. Geburtstag  
 zum 80. Geburtstag  
 zum 80. Geburtstag  
 zum 67. Geburtstag  
 zum 72. Geburtstag  
 zum 74. Geburtstag

#### Gemeinde Siedenbollentin

Frau Ingeborg Gaulke  
 Frau Anni Kersten  
 Frau Hildegard Suhr  
 Frau Christel Schröder  
 Frau Ilse Will  
 Frau Erna Neumann  
 Frau Renate Koch  
 Frau Heide Grothe  
 Frau Elke Scheel  
 Herr Klaus-Dieter Bandelow  
 Herr Siegfried Riechert  
 Herr Hubert Quack  
 Herr Horst Kruse  
 Herr Willi Zilm  
 Herr Hans-Joachim Beier  
 Herr Kurt Landt  
 Herr Walter Penszok

zum 79. Geburtstag  
 zum 83. Geburtstag  
 zum 85. Geburtstag  
 zum 73. Geburtstag  
 zum 90. Geburtstag  
 zum 74. Geburtstag  
 zum 69. Geburtstag  
 zum 65. Geburtstag  
 zum 62. Geburtstag  
 zum 60. Geburtstag  
 zum 68. Geburtstag  
 zum 65. Geburtstag  
 zum 73. Geburtstag  
 zum 79. Geburtstag  
 zum 79. Geburtstag  
 zum 72. Geburtstag  
 zum 87. Geburtstag

#### Gemeinde Wildberg

Frau Erika Mathwig  
 Frau Rita Wiedefeld  
 Frau Rosemarie Pache  
 Frau Gisela Dümmel  
 Frau Brigitte Krestekies  
 Herrn Reinhardt Behrndt  
 Herrn Arno Gebhardt  
 Herrn Paul Klatt  
 Herrn Karl Siegmund  
 Herrn Kurt Schönfeld  
 Herrn Günter Dümmel

zum 72. Geburtstag  
 zum 69. Geburtstag  
 zum 69. Geburtstag  
 zum 74. Geburtstag  
 zum 64. Geburtstag  
 zum 74. Geburtstag  
 zum 68. Geburtstag  
 zum 87. Geburtstag  
 zum 66. Geburtstag  
 zum 71. Geburtstag  
 zum 75. Geburtstag

#### Gemeinde Tützpatz

Frau Adelheid Zühlke  
 Frau Lore Henniger

zum 69. Geburtstag  
 zum 75. Geburtstag

## Historisches



### VERSTIMMUNG IM JAHRE 1717

#### (Nach Kirchenakten)

##### Witt

Unstimmigkeiten zwischen den Inhabern der weltlichen und denen der geistlichen Gewalt sollen öfter vorkommen, deshalb reizt uns nicht die Tatsache, dass vor fast 200 Jahren der Rat unserer Stadt sich mit dem Präpositus Jakob Flint in den Haaren lag, uns interessieren vielmehr die Lichte, die die Aktenteile auf damalige Zustände fallen lassen. Der vielseitig Beklagte ist der Präpositus, der Kläger Bürgermeister und Rat der Stadt Trepow. Entscheiden soll das Konsistorium in Stargard.

Der Rat ist ungehalten über Unordnungen und Neuerungen Flints. "Dieser läßt nicht läuten, wenn's Zeit ist, und wenns geläutet hat, dauert es lange, bis der Gottesdienst beginnt, wodurch, und in Sonderheit des Werkstags, sowohl die Schule, als eines jeden Berufsarbeit nicht wenig gehindert wird." Er hält auch die Katechismuspredigten, die vor ihm ganz genau beobachtet wurden, nicht mehr, sondern läßt dafür im Sommer zuweilen des Sonntags ein Gebot oder eine Bitte herbeten, über die er dann eine nach Ansicht des Rates nutzlose Besprechung hält, die Apostelpredigten in der Woche hat er ganz abgeschafft "und ist es gewiß zu verwundern, auch in der Lutherischen Kirche etwas unerhörtes, daß zum Gedächtnis Martini Lutheri als restauratoris Christianae Doctrinae auf verwichenen Martinitag keine Predigte gehalten werden." Mit den Kirchen- und Hospitalmitteln geht er ziemlich "liberal" um; zu seiner Amtseinführung hatte er den beordneten Magister Engelke aus Anklam, dessen Kommen die Kirchenkasse mit 30 Thaler belastet hätte, abgestellt und dafür den Präpositus aus Gollnow kommen lassen, der sich 100 Thaler zahlen ließ. Ferner hatte er eine Scheune mit 10 Gebinden auf Kirchenkosten bauen lassen, obgleich nur

für Unterbringung seines Amts und Zehnten-Korns zu sorgen war. Die hier nie gebräuchlich gewesene Anlage eines "Lustgartens" hatte er auf Rechnung der Kirchenkasse ausführen lassen, auch hatte er, ohne die Obrigkeit um einen Konsens anzugehen, vor einer alten baufälligen Kirche eine Mauer ziehen lassen. Schlimm angerechnet wurde es dem Präpositus, dass er bei seiner Amtseinführung den Magistrat nicht zugegen haben wollte, obgleich der doch sonst bei jeder Einführung des Pastors oder Präpositus eingeladen worden war. Gegen den provisional Bescheid von 1683 hatte er sich dadurch versündigt, dass er eigenmächtig ohne Zuziehung des Senats junge und alte Leute im Hospital aufnahm. Seither war es Sitte gewesen, dass die Bürgermeister "im Chor gegen das Altahr Ihr begräbniß gehabt, wie man den sich noch erinnern kann, daß 7 Bürgermeister daselbst begraben worden." Flint hatte erklärt, daß "nach diesen kein Bürgermeister in Chor solle begraben werden". Der klagende Rat setzt dem hinzu: "welche Invention die vorigen Herren Präpositi, so an gelahrtsamkeit dem hiesigen nicht gewichen, niehmalen von sich vornehmen lassen". - 10 Jahre vorher hatte das Konsistorium entschieden, "daß der Seel. Herr Hauptmann von Crashow keine besondern praevidentia bei der Communion mit seiner Familie haben, sondern nebst andern bürgerlichenstandes Persohnen am Altahr treten und communiciren solle". Dagegen hatte Flint andere Bürger zurückbleiben lassen, um der Witwe v. Crashow mit ihrer Familie das Abendmahl allein zu reichen. - Auch hatte er von der Kanzel verkündigt, das künftigt Verlobte öffentliche Verlöbniß halten sollten, was nirgends gebräuchlich sei und bloß neue Ursache zu Beschwerden gebe "womit zu diesen Zeiten die Bürger billigst zu verschonen". Zum Schluss beschwert man sich darüber, dass Flint jedem vorschreibt, auf welche Art, mit wieviel Glocken und mit welchen Zeremonien er seine Toten begraben lassen soll; auch verbietet er die abendliche Beisetzung der Leichen ganz und gar, obgleich sie von der Königlich Schwedischen Regierung gestattet, in Stettin, Anklam und Demmin erlaubt "und hieselbst bei des vorigen Herrn Präpositus Zeiten gebräuchlich und einem jeden vergönt gewesen".

Der Beschwerdeschrift fügt Präpositus Engelke aus Anklam eine Erklärung bei, dass Präpositus Flint ihn abbestellt habe mit der Begründung, der Präpositus aus Gollnow wolle die Einführung umsonst verrichten. Aus diesem Grunde habe auch die kgl. Regierung ihre Zustimmung gegeben. Es habe sich aber herausgestellt, daß die Regierung hintergangen worden sei, da der Präpositus aus Gollnow nachher mehr Geld genommen habe, als er beanspruchte.

Obgleich Präpositus Flint die Klage des Rates mit einer langen Schrift beantwortete, in welcher sämtliche Prediger der Synode ihm ihr ganz besonderes Vertrauen ausdrückten, blieb doch die in solchen Fällen übliche "Nase" nicht aus.

Es scheint, als wenn Präpositus Flint dadurch in bösen Zorn versetzt worden sei, denn im November berichtet der Magistrat an das Konsistorium über "ein in der Kirche geschehenes entsetzliches Fluchen". Ein Verhandlungsprotokoll des Notars Schwarz, dem wir folgendes entnehmen, ist der Beschwerde angefügt:

"Actum Alten Treptow den 18. Oct. 1717. Alß den 17. Octob. undt zwar den 2lten Sonntag v. Trinitatis der HEr Praepositus Flint in Kirche Examine auff der ganzen Gemeinde unerhöret und erschrecklich gefluchet, und zwar auff alle und jede, auff hohe und niedrige, auff große und Kleine, sind destendwegen einige Bürger, so in der Kirche gewesen, inpleno abgehöret worden; Die den praevia ad monitione dc veritate dicenda, folgendes deponiret. 1. Gottfried Wagener gesteht, daß HEr Praepositus sehr gefluchet, und den Teuffel offft genandt, auch unter andern dabey gesaget, Der Teuffel ruhet auff eueren Seelen. Von höchsten bis zum Niedrigsten, Vom größten bis zum Kleinsten, Ihr Teuffels Bestien.

2. Johann Friedrich Müller. Es hätte HEr Praepositus Damahlen Viel gefluchet undt offft den Teuffel genandt, auch hätte Er gesaget, Er Wolle es in Künftige noch deutlicher sagen, und mit nahmen nennen, es were auch Vom Menschen Dieben geredet. Es hätte HEr Praepositus unerhöret, da mann Ihm sonst wenig Ver-

stehen Könnte, geschrien, sich prostituiret, und in der Kirche auff undt niedergelauffen.

3. Andres Kuntzmann deponiret Ihm were vor angst wegen schelt und fluchen des HERN Praepositi schwitzen geworden, Er were aber deßselbigen Tages zum Heyl. Nachtmahl gewesen, Unter andern hätte Er diese worte gewiß gehöret; Verflucht seit Ihr Vom höchsten bis zum Niedrigsten, Ihr Teuffels Bestien, Ihr menschen Diebe. Es hätte HEr Praepositus Kinder, so Zum Examen in der Kirche gewesen, stehen lasen, und auff der Kirchendiele wie ein Rasender herumgelauffen und erschrecklich gefluchet. Ad requisitionem E. E. Raths bin ich Subscriptus Notarius zu folgende drey Frauens Personen gegangen, und praevia ad monitione de veritate dicenda, dieselben, einen Jeden in Ihrem Hause loco furamenti befraget. Ob sie den 21. Trinitat. in der Kirche gewesen, und waß Sie Nachmittage in dem Kirchen Examine Vom Herr Praeposita Flinten gehöret.

Da Ich den zur antwort erhalten. Von des Herrn Diacon Ansels Eheliebste in Ihrer ordinaren Wohnstube. Die Wehre Damahlen in der Kirche gewesen, hätte auch gehöret, daß der HEr Praepositus sehr böse geworden und sehr gescholten, wofür sie erschrocken, indem Sie nicht gewußt warum; Sie hätte das gesicht zur Erde gekehret, und seine Worte weiter nicht observiren Können, weilen Er sich meistensd nach der Orgel gekehret.

2. Von der Mademoisel Barbara regina Rubenowen hiesigen Raths Verwandten Herren Joachim Rubenows Tochter in der Vor der Stube ist deponiret.

Sie Wehre Dahmalen in der Kirche gewesen, hätte HEr Praepositum genug schelten und fluchen hören, und zwar hätte Sie nur diese Worte observiret, daß er gesaget, Ihr Teuffelscannaillien Ihr Teuffels Bestien; Er wehre sehr Eyffrig gewesen, hätte sich oft auff der Kirch Diehle umgekehret, destentwegen Sie alle Worte nicht observiren Können, indehm Er sich oft nach der orgel gewendet, und die Kinder, so in Examine gewesen stehen laßen.

3. Die Frau Bürgermeister Drivern in Ihrer ordinaren Wohnstube deponiere; Sie wehre damahlen in der Kirche gewesen, und erstlich da Herr Praepositus angefangen zu fluchen und schelten, Vor seinen großen Eyffer erstaut, in dem Sie uhrsache seines Eyffers nicht gewußt, auch noch nicht wisse; Wie oft Er den Teuffel gennennet, Könnte sie nicht sagen, denn es wehre zu oft geschehen, Sie hätte aus Keines Predigers Munde, Ihr Tage, in Versammlung der gemeine, so Viel Fluche nicht gehöret. Diese Worte aber hätte Sie gewiß gehöret, Ihr vom Högsten bis zum Niedrigsten, Vom größten bis zum Kleinsten, der Teuffel ruhet auf Eurer Seele Ihr Teuffels Hunde, Ihr Mensche Diebe, Ihr Teuffels Canaillien, Ihr Teuffels Bestien, Wie Er in solchen Eyffer, undt fluchen gewesen, hätte Er Kinder so zum examine zugegen gewesen stehen laßen undt auff der Kirch Diehle heun gelauffen. Actum Ut supra. Joachimus Schwartz, Notar. Praepositus Flint führt zu seiner Verteidigung an, dass er an jenem Sonntage mit 8 Knaben und 2 Mädchen das "Amt der Schlüssel" catechetisch behandelt habe. Er habe bei der Gelegenheit 1. Tim. 11, Vers 910 angezogen und gebeten, gefleht und ermahnt, man möge sich vom Teufel nicht zum Bösen verleiten lassen und sich bekehren, ehe die Gottesgerichte hereinbrechen. Auf Grund seiner Reden sei dann von dem Richter Schartz, dem Ratsherrn Hävell und von dem Feldwebel der Kompanie ein Komplott zu seiner Schädigung geschlossen worden. Sie überredeten die Frau Bürgermeister Drievorn, auf öffentlicher Gasse den Leutnant von Mossaun vor ihrer Tür angerufen und ihm zu sagen, der König und die Milize seien in der Predigt als "Menschen-Diebe" bezeichnet worden. Die Offiziere sollten nun des Königs und der Milize Ehre retten, wie der Rat die Ehre der Bürger retten werde. Darauf habe der Kapitän Seydel den Feldprediger Krüger zu ihm geschickt. Nach einer ruhigen Aussprache "den Sontag darauf, als am 25. Oktober ist der Rat dennoch auf Anstiften des Richters und Hävells so boshafzig gewesen, daß derselbe einige Bürger zusammen fordern lassen, die wider mich zeugen sollen. Davon einige abgetreten, andere so was dahingesagt haben, so sie noch nicht völlig verstehen. Hierbei ist zu merken, daß eben an dem Sonntag Nachmittag wenige Leute in der Kirche gewesen. Kein richtiger

Ober=Offizier, in dem Rats=Stuhl außer Hävells und Rubenowen kein Mensch, wohl über 10 Frauenstühle ganz leer, auf dem Platz nur wenige Kinder. Und über dem Hävell ins Angesicht mir gelacht, viele in der Gemeinde geschlafen, verschiedene von der Milize und jungem Volk geplaudert und gelacht, welches auch von den meisten Haufen der Unteroffiziere auf dem Chor geschehen, wie solches alles der Herr Kantor und Organist und andere auf ihr Gewissen bezeugen können und werden." Flint schließt seine Verteidigung mit dem Ausdruck der Hoffnung, die Beschuldigungen würden in Nichts zusammenfallen und die Bosheit des Rats je mehr offenbar werden.

Am 24. Januar 1718 kam vom Konsistorium an Flint ein Schreiben, welches am 5. Februar beantwortet wurde. Beide Schriftstücke liegen nicht vor. Die Akten schließen mit dem Vermerk: "Worauf weiter vom Konsistorium nichts erfolgt, als dass es sollte ad Acta geleget werden. Worauf Senatus sich nicht weiter gerühret."

Anmerkung:

**gefunden im Treptower Wochenblatt vom August 1907 durch Knut Börner**

## Wo die letzten Germanen wohnten

Nordwestlich der Ortschaft Kölln (Lkr. Demmin) wurde nahe der Tollense eine Siedlung des 3. bis 6. Jhr. n. Chr. entdeckt. Zu den baulichen Strukturen gehören drei dreischiffige Pfostenhäuser, ein kleiner Speicherbau und ein Grubenhaus. Auch die Kalktrennung vor Ort konnte nachgewiesen werden. Eine Feuerkatastrophe scheint die Häuser zerstört zu haben. Die Pfostengruben waren von einer mächtigen Brandschicht bedeckt. Wahrhaft bedeutungsvoll sind einige der geborgenen Kleinfunde. Da wäre zum einen ein feuervergoldeter Tierkopf aus Silber zu nennen. Er ist über einen Bronzedraht gegossen und war ursprünglich in die Kopfplatte einer zweifellos wertvollen Bügelfibel eingezapft. Fibeln dieser Art wurden von den Langobarden gegen Mitte des 6. Jahrhunderts in Pannonien (Ungarn) entwickelt und nach deren Abwanderung nach Italien im Jahr 568 auch dort noch hergestellt. Wie der Fund so weit aus dem Süden nach Vorpommern gelangt sein könnte, dafür liefert ein zweites Metallobjekt ein Indiz, das aus der Brandschicht über den Häusern stammt. Es ist ein bronzener verzierter Hakenschlüssel, zu dem es sehr gute Vergleichstücke aus Thüringen gibt. Auch er stammt aus der Mitte des 6. Jh. Seit längerem ist bekannt, dass das Tollensetal Teilstück einer alten Verkehrsrouten ist, die Mitteleuropa und Skandinavien miteinander verband. In Kölln ist nun erstmals eine größere Ansiedlung entlang dieser Fernstraße ausgegraben worden. Die für einen Siedlungsplatz ungewöhnlich qualitativen Funde sprechen dafür, daß die damaligen Bewohner an diesem Fernverkehr partizipierten. Ihre besonders verkehrsgeografische Lage dürfte außerdem ein Grund dafür sein, warum in dieser Gegend so lange gesiedelt wurde. Während nämlich fast überall in Mecklenburg-Vorpommern die Besiedlung im 5. oder zu Beginn des 6. Jh. abzubrechen scheint, hatte sie im Tollensetal bis in die Mitte des 6. Jh. Bestand. Da die erwähnten Funde wohl erst in der zweiten Hälfte des 6. Jh. in den Boden gelangten, kann man die Siedlung in Kölln mit Fug und Recht als einen der Orte bezeichnen, wo die letzten Germanen wohnten.

**Helmut Quicker**

## Wir stellen in lockerer Form die Gemeinden des Amtes vor:

### Golchen

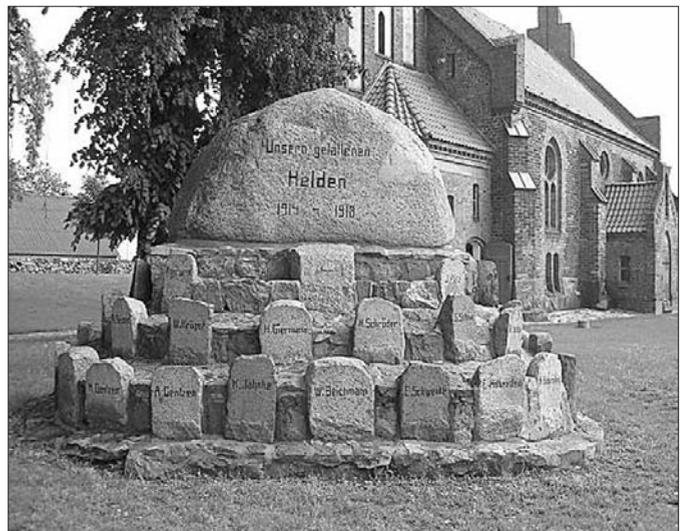
**Ortsteile:** Golchen  
Rohrsöll  
Tückhude  
Ludwigshöhe

**Fläche:** 23,32 qkm  
**Einwohner:** 311 (07. November 2007)  
**Höhe:** 2 m ü. NN  
**Bürgermeister:** Thomas Lücke

### Sehenswertes:

Dorfkirche in Golchen  
Kriegerdenkmal an der Kirche in Golchen  
Schullandheim in Tückhude  
Tollensetal

(Quelle: [www.wikipedia.de](http://www.wikipedia.de))





Fotos: G. Schmidt

## Kultur und Freizeit

### Kleine Galerie zeigt neue Bilder



In der kleinen Galerie zeigt die Stadtbibliothek derzeit Arbeiten von **Ina Donner**.

Die vielseitige Malerin stellt Werke in den Techniken Radierung, Aquatinta und Holzschnitt aus.

Die Arbeiten können während der Öffnungszeiten der Bibliothek besichtigt werden.

## Taschenbücher aus der Bibliothek für den Urlaubskoffer

Vergnügen für Leser, die eintauchen in ferne Welten, vergangene Zeiten, erzähltes Leben und spannende Aktionen.

Karin Slaughter:

“**Das Armband**” - erzählt werden sechzehn spannende Kriminalstories, die dem Leser die Haare zu Berge stehen lassen.

Kurzweilige Lektüre mit einem rasanten Finale, verspricht “**Mordshunger**” von Frank Schätzing.

“**Dreizehn Monde**” von Charles Frazier ist die Geschichte eines abenteuerlichen Lebens eines vergessenen Volkes und einer unerfüllten Liebe und überspannt das ganze 19. Jahrhundert Amerikas - ein Gemälde, das sich ins Gedächtnis brennt.

Carola Sterns “**Kommen Sie, Cohn!**” ist die Geschichte einer jüdisch-christlichen Familie zur Zeit der Jahrhundertwende in Berlin. Die Autorin erzählt über die Schriftstellerin Clara Fiebig und den Verleger Friedrich Cohn.

Humor hilft heilen, ist ein Motto von Dr. Eckart von Hirschhausen und so bietet er auch wieder Komisches aus der Medizin in seinem Buch “**Die Leber wächst mit ihren Aufgaben**”.

In seinen 13 Geschichten über Männer beleuchtet W. Wolter Momente im Leben von Männern. Es sind Biedermänner, Abenteurer, Familienväter und Einzelgänger, denen das Schicksal ein Bein stellt. “**13 Storys über Männer**”

Ein fabelhaftes Buch und eine wunderbare Liebesgeschichte ist “**Abbitte**” von Ian McEwan.

Die Abgründe und die Macht der Leidenschaft und der Phantasie: An einem heißen Sommertag spielt die dreizehnjährige Briony Schicksal und verändert dadurch für immer das Leben dreier Menschen.

So richtig in den Strandkorb passt von Luanne Rice das neueste Taschenbuch “**Wolken über dem Meer**” - eine gefühlvolle Geschichte der Lily, die ein Doppelleben führt mit dem attraktiven Meeresbiologen Liam.

Kleine Fluchten aus dem Alltag sind garantiert, wir wünschen einen schönen Urlaub.

### Ihre Stadtbibliothek

## Musikalisch-literarische Veranstaltung

Unter dem Motto “Literarisches mit Blockflöten und Trompeten” fand anlässlich des Musikschultages eine musikalisch-literarische Veranstaltung in der Altentreptower Stadtbibliothek statt.

Schülerinnen der Arbeitsgemeinschaft Literatur der KGS unter der Leitung von Frau Olschewski sowie Bläser Schüler aus der Region Demmin/Altentreptow, die bei den Instrumentallehrern Hans-Joachim Kruse und Jörg Malik Unterricht erhalten, gestalteten ein anspruchsvolles achtzigminütiges Programm.



Evelyn Petridu, Marie-Carolin Reinke, Anne Jarga (Literaturzirkel der KGS)

Moderne deutsche Volksprosa wurde von den Neuntklässlerinnen vorgetragen. Konzertante und Volksmusik spielten die acht- bis fünfzehnjährigen Solisten auf Blockflöte, Trompete, Posaune und Klarinette. Die zahlreichen Gäste dieser Veranstaltung dankten den Akteuren mit herzlichem Applaus.

**Gerd Rohde**



Solisten der Musikschule



Jonas Schuchmilski beim Vortrag  
Fotos: Musikschule Altentrepow/Demmin

## Die Parole "Mörder unter sich" - schreckte nicht ab

### Jung und Alt strömten zur Premierenvorstellung!

Wolkow/b Altentrepow: Fast 200 Zuschauer aller Altersgruppen wollten sich die "rabenschwarze Krimi-live-Show" nicht entgehen lassen und kamen in die Theaterscheune der Familie Thomé.

Die dritte Premierenvorstellung am 14. Juni 2008 war ein voller Erfolg - lustige Sketche mit Spannungs- und Gruseleffekten, witzige Pauseneinlagen und sich anschließende Livemusik mit F. Sannowitz ließen keine Langeweile aufkommen.

Die Laienschauspieler, unter der bewährten Regie von Rene Kirschey, gaben ihr Bestes und die Freude am Theaterspielen stand ihnen ins Gesicht geschrieben. Sogar eine "Zugabe" wurde den Darstellern entlockt und tosender Applaus für fast ein Jahr harter Probenarbeit war der verdiente Lohn.

Wer diese tolle Vorstellung versäumte, muss nicht traurig sein, es gibt eine 2. Vorstellung am Freitag, dem 25.07.2008, um 19 Uhr 30, in der Theaterscheune Wolkow. Der Eintritt beträgt 6 Euro - für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Also, bis bald!

Ihre "UNSICHTBAREN"

## Kulturplan für Juli 2008

|                     |   |
|---------------------|---|
| bis 03.08.08        | Ausstellung "Landansichten" - Arbeiten auf Papier auf der Burg Klempenow  |
| bis 10.08.08        | Ausstellung "Die gefährliche Krankheit - Entwurzelung der menschlichen Seele" - Ausstellung der Friedensbibliothek/Anti-kriegsmuseum der ev. Kirche Berlin auf der Burg Klempenow |
| 04. u. 05.07.2008   | 700-Jahr-Feier in Kessin  |
| 05.07.2008          | Dorffest in Bartow  |
| 05.07.2008          | Dorffest in Groß Teetzleben   |
| 05.07. - 31.08.2008 | Malerei und Skulptur - Ausstellung im kunstGUT Schmiedenfelde I   |
| 12.07.2008          | "Zu Besuch im Märchenland" - Liveshow mit dem "Original Pittiplatsch-Ensemble" auf der Burg Klempenow   |
| 19.07.2008          | Kinder- und Dorffest in Pinnow  |
| 19.07.2008          | Sommerfest in Grischow  |
| 19.07.2008          | Sommerfest in Philipphof  |
| 19.07.2008          | Parkfest in Siedenbollentin   |
| 19.07.2008          | Kräuterwanderung "Grüne Schätze vor der Haustür" Burg Klempenow   |
| 23.07.2008          | Ferienveranstaltung für Kinder in der Stadtbibliothek in Altentrepow  |
| 24.07.2008          | "Suppe & ... Blues'n Boogie" - Crazy Ham-bones auf der Burg Klempenow   |
| 25.07.2008          | "Miteinander" - Kinoclub freitags in der Burg Klempenow   |
| 26. u. 27.07.2008   | Reitturnier und Sommerfest in Wildberg  |

**Amt Treptower Tollensewinkel**

**- Ordnungs- und Sozialamt -**

**Bereich Kultur, Sport und Tourismus**

## Dorffest in Groß Teetzleben

Sehr geehrte Bürger der Gemeinde Groß Teetzleben, am Sonnabend, dem 05.07.2008 findet unser nächstes Dorffest statt, zu dem Sie alle sehr herzlich eingeladen sind.

Das Fest beginnt um 13.00 Uhr auf dem Sportplatz mit einem Fußballturnier. Für die musikalische Umrahmung sorgt das "Trio Gebhardt".

Von 15.00 - 15.45 Uhr ist eine gemeinsame Kaffeetafel aller Besucher vorgesehen. Der Kuchen wird von fleißigen Bäckern und Bäckerinnen der Gemeinde gesponsert, sodass jeder umsonst schlemmen kann.

Freuen können wir uns auf Willi Freibier, der sein Publikum von 16.00 - 17.00 Uhr mit seinem Programm "Locker aus dem Alltag" unterhält.

Damit auch die Kleinen zu ihrem Vergnügen kommen, ist Clown Dago von 17.30 - 18.30 Uhr mit seinem Kinderliedtheater dabei. Ein weiterer Höhepunkt ist ab 14.00 Uhr das Karussell und die Hüpfburg. Ein Sponsor ermöglicht es allen Kindern, das Karussell kostenlos zu nutzen und Spaß zu haben.

**Weitere Attraktionen sind:**

- Hundevorführung von 17.15 - 17.45 Uhr
- Ponyreiten ab 14.00 Uhr
- Kinderspiele ab 17.00 Uhr

- Keramikmalerei
  - Dartturnier ab 17.45 Uhr, es winken schöne Preise
  - Ab 20.00 Uhr Tanz in den Morgen
- Um die kulinarische Begleitung durch den Tag kümmert sich in bewährter Weise die Firma Schönege.

Eintritt: pro Person 3,00 €  
Kinder bis 14 Jahre Eintritt frei

Viel Spaß und Freude wünscht im Namen des Festkomitees

K. Heß  
Bürgermeisterin

## Zu Besuch im Märchenland

Hallo, ihr lieben kleinen und großen Fernsehkieker,  
wir sind es, Pittiplatsch der Liebe, platsch quatsch und ...  
Schnatterinchen, nak nak.

Wir sind wieder auf Tournee und laden alle unsere Freunde  
recht herzlich ein

**am 12. Juli 2008 in Klempenow**

neben der Burg.



**17.50 - 19.00 Uhr** Liveshow mit dem "Original Pitti-  
platsch-Ensemble" mit Puppenspieler  
Heinz Schröder, Märchenerzählerin  
Bärbel und Henry dem Musikanten  
Eintritt 3,00 €

**ab 19.00 Uhr** Tanz mit der Gruppe "Atoll"  
Eintritt 5,00 €

**ab 20.30 Uhr** Laternenumzug für die Kinder  
(Laternen mitbringen)

## Kinder- und Dorffest in Pinnow

Am 19. Juli 2008 ist es wieder so weit. Pinnow  
feiert sein 10. Dorffest in Folge. Eingeladen sind  
alle, die gerne Jubel, Trubel, Heiterkeit um sich  
haben.

Das Fest beginnt um 14.00 Uhr.

Bei einem Kuchenbasar und Tanzmusik mit Arno  
Frisch können sich alle Gäste vergnügen.

Um 16.00 Uhr ist Prof. Dr. Rizinus Bömmel zu Gast - mit dem  
großen Gesundheitscheck für Jung und Alt.

Ab 19.00 Uhr ist der Auftritt junger Talente.

Kleine Pinnow haben sich etwas ausgedacht und möchten  
damit zur Unterhaltung beitragen.

Um 20.00 Uhr gibt es dann wieder das beliebte Überraschungs-  
programm der mutigsten Pinnow.

Ein Flohmarkt, Quizrunden, Hüpfburg, Mal- und Bastelstraße,



Kinderschminken, Quadfahren, das Feuerwehrauto und eine  
derzeitige Landmaschine (zur Besichtigung) werden das Fest  
bereichern. Selbstverständlich ist auch für Essen und Trinken  
gesorgt.

**Eintritt: 2,00 Euro**

**Die Organisatoren**

**Sa. 19.07.2008** **De STRANDfichten**  
Die Vogelhochzeit

45. PARKFEST  
Siedenbollentin

**15.00 Uhr Eröffnung**

Ansprache Bürgermeister

- **Programm des Kindergartens**  
Die Vogelhochzeit
- **Kaffee und Kuchen**  
Musik von der Waterkant
- **Clown Dideldum**  
Hüpfburg, Bastelstraße,

Quadfahren

- **Auftritt der Dance-Kids**
- **Musik und Moderation** DJ Sun & Co
- **18.00 Uhr Beginn Wettmelken**
- **18.30 Uhr Tombola Verlosung**
- **20.00 Uhr Tanz mit DJ Sun & Co**
- **21.00 Uhr 2. Tombola Verlosung**
- **21.30 Uhr Dance - Girls**
- **22.00 Uhr DIE STRANDFICHTEN**

**1 Euro Kulturbeitrag = Tombola Los**  
Wir danken den Sponsoren.



**Am Sonnabend**  
**19.07.2008**  
**in**  
**Siedenbollentin**

# Olympische Tage

## Altentreptow 16.-23. 8. 2008

**Schirmherrschaft: Die vier Altentreptower Olympioniken**  
 Ilse Zeisler-Kaschube (Kanu) Olympiasiegerin München 1972  
 Christine Guth-Wachtel (Leichtathletik) Olympiasiegerin Seoul 1988  
 Anita Marg-Barkusky (Leichtathletik) Olympiavierte Montreal 1976  
 Dietmar Peters (Eishockey) Olympiateilnahme Grenoble 1968

**16. 8. 2008**  
14 Uhr  
Sporthalle  
Am Klosterberg



**17. 8. 2008**  
14 Uhr  
Sporthalle  
Am Klosterberg



**20. 8. 2008**  
17 Uhr  
Sporthalle  
Am Klosterberg



**23. 8. 2008**  
14 Uhr  
Sportplatz  
Straalsunder Straße



### Oldstar-Team DDR

Handball-Olympiasieger 1980 gegen HV Altentreptow

### Henry Maske

trifft Boxnachwuchs  
SG Aufbau Altentreptow

### Judo-Vier-Länder-Kampf U 20

Russland – Frankreich  
Rumänien – Deutschland

### 1. FFC Turbine Potsdam (Frauen) gegen FSV 90 Altentreptow (Männer)

### Altentreptower Olympiameile für Jedermann

**Eintritt zu den Veranstaltungen am 16., 17., 20. und 23.8. jeweils € 5,-**  
 Kartenvorverkauf: Org.-Büro „Olympische Tage“ – Altentreptow, Unterbastr. 38, Di. und Do., 10-12 u. 14-17 Uhr  
 Bürgerbüro im Rathaus Altentreptow, Marktplatz, Mo.-Di. 9-16 Uhr, Di. 7-18, Fr. u. jeder 1. Sa. 9-12 Uhr, Tel. 03961-2551360  
 Geschäftsstelle Kreissportbund Demmin, Neuer Weg 19, Demmin, Mo.-Do., 8-16 Uhr, Tel. 03998-223182  
 Ausstellung: Olympische Erinnerungen und Altentreptower Sport – Tradition und Gegenwart  
 Sporthalle am Klosterberg, 16.-20. 8. 2008, 12-19 Uhr

**Paffen Sport**  
für Partner in der Region  
Vollbank  
Reflexionstechnik  
immer gut beraten

**Kartoffelhof**  
Grapzow

**GSB**  
Kreissportbund Demmin

**FKU**  
Gemeinschaft für Gesundheit  
Grapzow

**FFL**  
GERTNER  
Machete seit 1964

**PROVINZIAL**  
Nordkurier

**ediss**  
Kornesker

**AKK**  
Aktion

## Reitturnier in Wildberg

26. und 27. Juli 2008

Es werden an beiden Tagen Prüfungen der Klasse E bis M in Dressur und Springreiten durchgeführt. Am Sonnabend, den 26. Juli um 20.00 Uhr findet der traditionelle Reiterball in der Fest- und Veranstaltungshalle mit der Liveband "Atoll" statt.

Reitverein Wildberg

### Operetten-Revue aus Berlin zu Gast in Altentreptow

Frei nach dem Motto „Operette sich wer kann“ lädt die bekannte Operetten-Comedy-Show Primavera aus Berlin zu einer musikalischen Reise mit Highlights aus dem Reich der leichten Muse am

**Samstag, 27. September 2008 um 17.00 Uhr in das Fritz-Reuter-Haus in Altentreptow ein.**

Eine spritzig-unterhaltsame Musik-Show, zauberhafte Kostüme, bekannte und beliebte Melodien, ein Schuss Berliner Witz voll Esprit und Humor, viele Überraschungen - zeitgemäß und mit einem Augenzwinkern präsentiert - sind das Markenzeichen von Primavera.

Mit einem Strauß unvergessener Melodien verbinden die jungen Künstler witzige Moderation mit kleinen Sketcheinlagen und erstklassigem Gesang zu einem ganz besonderen Ereignis.

Karten sind für 16,00 € (Tageskasse 18,00 €) im Rathaus in Altentreptow, Bürgerbüro (03961/2551360) oder bei Frau Pöller und Frau Czernek, ab sofort (03961/2551346 od. 349) erhältlich.

## „Amtskurier“

Die Heimat- und Bürgerzeitung erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt, Auflagenhöhe: 6.900.

Herausgeber: Verlag + Druck Linus Wittich KG, Röbeler Str. 9, 17209 Sietow,

Satz und Druck: Verlag + Druck Linus Wittich KG, Röbeler Straße 9, 17209 Sietow, Tel. 039931/5790, Fax: 039931/579 30, http://www.wittich.de, E-mail: info@wittich-sietow.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Stadt Altentreptow/Die Bürgermeisterin  
 Verantwortlich für den amtlichen Teil  
 der weiteren amtsangehörigen Gemeinden: Der Amtsvorsteher  
 Verantwortlich für den außeramtlichen und den Anzeigenteil: Der Verlagsleiter

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Ab 01.01.2006 gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 11. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Vom Kunden vorgebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.



**Operetten Show Berlin**

**Neues Programm!**

**Traumland der Operette**

**27. September**  
17:00 Uhr

**Fritz Reuter Saal  
Altentreptow**  
Karten: 16,- € (Tageskasse 18,- €)  
Bürgerbüro  
(03961) 2551360

**PRIMAVERA**  
präsentiert:

- bekannte Melodien aus Operette, Film & Musical
- zauberhafte Musik-Show
- prachtvolle Kostüme
- charmante Moderation

**Walzerträume  
Ungarisches Temperament  
Berliner Witz**

Ein musikalischer Genuss der Extraklasse

www.primavera-show.de  
030-2493035  
Produktion: Daniela Müller  
PRINTED BY LASERLINE  
Post 10304 70 00-1 www.laserline.de



## Schul- und Kitanachrichten

### Namensgebung Kita „Regenbogen“

Der Kindertag in diesem Jahr stand ganz im Zeichen der Namensgebung für unsere Einrichtung.

Schon Wochen vorher hatte unser Eingangsbereich viele neugierige Blicke auf sich gezogen.

Unter den geschickten Händen von Herrn Stoldt entstand ein wunderschönes Wandbild, auf dem das Motiv des Regenbogens immer wieder zu sehen war. Denn das ist auch der Name unserer Kita „Regenbogen“.

Gemeinsam mit den Kindern wurde beraten, welche Namen die einzelnen Gruppen im Zusammenhang mit dem Regenbogen tragen werden. So entschieden sich die Kinder für Regenbogenkinder, Sonnenschein, Sonnenstrahlen, Wolkenschäfchen, Regentropfchen und Spätzchen.

Der Tag begann mit einem fröhlichen Programm und einem großen Dankeschön an Herrn Stoldt. Anschließend ließen alle Kinder ihre Luftballons in den Farben des Regenbogens tanzen. Nun konnte auch das fröhliche Treiben auf dem Spielplatz beginnen. Clown Happy und Antonia begrüßte die Kinder und führte mit Spiel und Tanz durch den Vormittag.

Zwischendurch gab es zur Erfrischung Eis und Getränke. Um die Mittagszeit sah man auf dem Spielplatz viele lustig bemalte Kindergesichter. Nachdem alle Kinder ein Plätzchen im Schatten gefunden hatten, gab es frisch gegrillte Bratwurst und viel Ketchup und Kartoffelgesichter.

So klang ein schöner, fröhlicher Vormittag aus. Wir möchten an dieser Stelle allen danken, die uns bei der Umsetzung unseres Vorhabens, unserer Kita einen Namen zu geben, tatkräftig unterstützt haben.

**Kita Regenbogen**





## Abschied von der Kita

Wir konnten es kaum erwarten. Endlich war es so weit. Der 5. Juni war da. Lange haben wir auf diesen Tag gewartet. Unsere Abschlussfahrt nach einer 4-jährigen Kitazeit lag vor uns. Es ging mit dem Zug nach Stralsund. Wir trafen uns in der Kita und gingen mit unseren Erzieherinnen zum Bahnhof.

Noch eine kurze Belehrung auf dem Bahnhof, dann lief auch schon der Zug ein. Ganz diszipliniert stiegen wir ein und hatten auch gleich Platz für alle gefunden. Gerade erst Platz genommen, da hörte man schon: Darf ich schon frühstücken, darf ich trinken, darf ich Süßigkeiten verteilen? Die Zugfahrt wurde schon so zu einem Erlebnis. Unterwegs betrachteten die Kinder die schöne Landschaft.



Unser Ziel Stralsund wurde erreicht.

Wir machten uns auf den Weg zum Meereskundemuseum. Schon vor dem Museum konnte ein Fischkutter besichtigt werden. Dann ging es hinein. Was es da alles zu sehen gab! Die große Erdkugel beeindruckte alle Kinder. Gespannt gingen wir durch das Museum. Viele Jungen waren von der Fischereitechnik beeindruckt. Sie wollten alles genau wissen. Ein Traum für alle Kinder waren die lebenden Fische, ihr Artenreichtum und die Farbenpracht. Es war überwältigend. Besonders begeistert aber waren alle von den Riesenschildkröten und den Haien.



So mit Wissen vollgestopft, waren alle hungrig. Nach einem schönen Mittagessen machten wir uns dann auf den Weg zum Bahnhof. Unterwegs betrachteten wir noch Stralsunds Schönheiten und genehmigten uns noch eine Eispause. Auf dem Bahnhof angekommen, rollte der Zug auch schon ein. Nun ging es nach Hause. Die Kinder freuten sich wieder auf die Eltern, um gleich berichten zu können, was sie erlebt hatten.

Es war eine wunderschöne, gelungene Abschiedsfahrt. Am nächsten Tag, am 6.6.08 gab es den nächsten Höhepunkt, die Abschlussfeier. Diese fand in der Kegelbahn statt. Liebevoll hatten die Gaststätten- und Kegelbahnbetreiber die Tische für die

Vorschulkinder eingedeckt und gestaltet. Als alle Kinder ihren Platz hatten, wurden sie mit einem kleinen Programm, welches ihre Spielgefährten der mittleren Gruppen vorbereitet hatten, überrascht. Im Anschluss daran wurde jedem Kind eine Schultüte von der Leiterin der Kita, Frau Klein, überreicht.

Jetzt konnte die Feier richtig losgehen. Es wurde gekegelt und Wissensquiz durchgeführt. Natürlich wurde auch gegrillt. Geschafft gingen wir dann wieder in die Kita. Wir möchten uns auf diesem Weg ganz lieb bedanken bei dem Team der Kegelbahn für die gute Vorbereitung und Durchführung unserer Abschlussfeier.

### Brigitte Putscher



Fotos: Henning

### Kindertag in Wildberg

Am 1. Juni 2008 feierten die Kinder der Gemeinde Wildberg gemeinsam den Kindertag auf dem Gelände der AWO-Kita "Kritzelkiste". Gleichzeitig war das der "Tag der offenen Tür" für die Kindertagesstätte. Interessierte konnten das Personal und die

Einrichtung kennen lernen. Da war allerhand los: Spaß gab es auf der Hüpfburg, beim Ponyreiten, Dosenwerfen und Negerkusswettessen. Auf einem kleinen Flohmarkt konnte Spielzeug und Kinderkleidung erstanden werden. Eine große Attraktion war das Feuerwehrauto, mit dem die Kinder sogar eine Runde mitfahren durften. Für Essen und Trinken wurde reichlich gesorgt. Als Überraschung kam ein klitzekleiner Zirkus „Alfonso“, der mit Hilfe der Kinder zum Wachsen gebracht wurde. Alles war da: Seiltänzerinnen, Raubtiere und zum Schluss ein Feuerspucker. "Der konnte Feuer spucken wie ein richtiger Drache", erzählten die Kinder sich hinterher. Wir möchten uns hiermit recht herzlich bedanken bei allen Helfern und Sponsoren, die dieses gelungene Fest ermöglichten: Schwindeler Bau- und Transport GmbH, Volksbank, Bäckerei Ohm, Dit und Dat, FFW Wildberg, Eric Wagner, Gemeinde Wildberg, Allianz Anette Gutgesell, Landboden - Wolde GmbH & Co. und Landwirtschaftsbetrieb Gerhard Quast.

### Das Team der Kita "Kritzelkiste"





Das Weidenhäuschen bekam einen neuen Zaun, an dem sich inzwischen Sonnenblumen und Kapuzinerkresse empor ranken.



Fotos: Schwindeler, Briese



Ein Tastpfad wurde angelegt.

## Kita-Nachrichten aus Siedenbollentin

### Hand in Hand für und mit unseren Kindern

Gemeinsam konnten Kinder, Eltern und Erzieherinnen im April und Mai diesen Jahres 2 wichtige Projekte umsetzen. Am 26. April fand ein Arbeitseinsatz auf dem Spielplatz der Kita statt. Muttis, Vatis, Kinder und natürlich Erzieherinnen gestalteten gemeinsam Spielbereiche um.



Fleißige Eltern beim Zersägen von Baumstämmen für einen neuen Zaun.



Ein Kräuter- und Duftbeet wurde gestaltet.



Für den Hasenstall wurde der Platz neu gepflastert.



Nun hat der Hase einen geraden Ausblick zu den Kindern.



Alte Baumwurzeln mussten mit der Motorsäge entfernt werden.



Die anwesenden Kinder hatten bei der Umgestaltung der Spielfläche viel Spaß.



Gemeinsames Grillen nach getaner Arbeit.

## Am 31. Mai 2008 feierten wir mit den Kindern unserer Einrichtung den Kindertag

Gemeinsam gestalteten wir ein "Familiensportfest", das auf dem Sportplatz am Gemeindezentrum stattfand. Die Kinder konnten an verschiedenen Stationen ihr sportliches Können unter Beweis stellen und fleißig Punkte sammeln.

Bei einer Siegerehrung erhielten dann alle Kinder ihre Urkunden mit der erreichten Punktzahl.

Im zweiten Teil der Veranstaltung konnten die Muttis und Vatis zeigen, wie sportlich sie sind.

Abgerundet wurde der Tag mit Musik, Trampolin, Hüpfburg sowie mit einem gemeinsamen Grillen.

Allen, die zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben, sagen wir herzlichen Dank.

### Erzieherinnen der Kita Siedenbollentin



Tau ziehen



Eröffnungsrunde - Bewegen zur Musik



Autoslalom



Trampolin springen



Blancieren, Barfußparcours u. a.



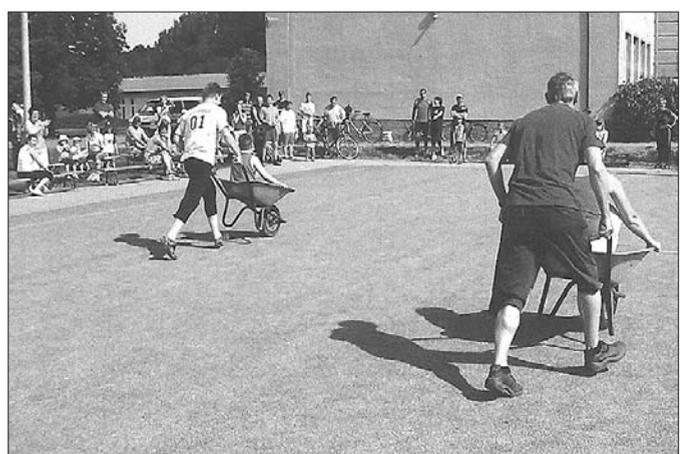
Hüpfburg



Dreibeinlauf



Laufdosentrennen



Schubkarrenrennen



Sackhüpfen



Wassertragen



Auch der Magen einiger Eltern und Erzieher knurrte nach getaner Arbeit.

Fotos: J. Oldenburg

Dieser Tag wurde für alle Beteiligten ein schönes, gemeinsames Erlebnis, bei dem alle mit Begeisterung und Tatendrang dabei waren.

Allen fleißigen Helfern ein großes **Dankeschön** an dieser Stelle.



## Kindertag in der ASB-Kita "Storchennest" Tützpatz

Unter dem Motto "Sport, Spiel und Spaß" trafen sich am Sonnabend, d. 31.05.2008 alle Kinder und Sportfreunde auf dem Tützpatzer Sportplatz.

Wir Kinder und Erzieher feierten hier den diesjährigen Kindertag gemeinsam mit dem Sportverein "Fortuna Tützpatz", dessen 60. Jubiläum Anlass für dieses Fest gab.

Um 10.00 Uhr eröffneten die Kids der Kita mit den Erziehern, Eltern und Sportfreunden diesen erwartungsvollen Tag mit einer aufmunternden Popymnastik. Hierbei kam auch der Letzte ins Schwitzen, dem bisher noch nicht bei dem strahlenden Sonnenschein warm geworden war.

Danach durften die Kinder ihr sportliches Können und ihre Geschicklichkeit an 9 verschiedenen Stationen unter Beweis stellen. Die Bewältigung jeder einzelnen Station wurde mit einem Stempeldruck auf einer "Laufkarte" belohnt. Mit einer vollen "Stempel-Laufkarte" hatte sich dann jeder kleine Sportler einen Preis verdient.

Zur gleichen Zeit kämpften die F-Junioren beim Fußballturnier um den Pokal.

Das Aufsteigen vieler bunter mit Namen und persönlichen Kindertagswünschen versehener Luftballons war der Höhepunkt dieses Tages. Mit Helium gefüllt konnten sie eine lange Reise antreten.

Nach einer Pause, die zur Stärkung genutzt wurde, ging es am Nachmittag mit der Hundevorführung, dem Fußballvergleich ehemaliger Kreismeister, einer Bastelstraße, Kaffeetafel und Aalwürfeln weiter.

Das Mannschaftstauziehen sorgte nochmals für Spannung und Aufmerksamkeit auf dem Sportplatz. Auch unsere Kita stellte eine Mannschaft, die von einigen Muttis unterstützt wurde. Alle gaben ihr Bestes und der Spaß an der Sache stand im Vordergrund.

Während für die Erwachsenen der Tag mit Musik und Tanz seinen Ausklang fand, ging es für die Kita-Kinder am Montag noch weiter. Mit vielen tollen Spielen, leckerem Eis und einer deftigen Bratwurst wurde auch dieser Tag noch einmal zu einem schönen Erlebnis.

Bunte Luftballons wurden mit Grüßen zum Kindertag von unserem Spielplatz in die Ferne geschickt. Der Gedanke "Wo kommt er wohl an?" und "Wer wird ihn wohl finden?" beschäftigte die Kinder dabei sehr.

So war der Kindertag in diesem Jahr wieder ein ausgefülltes und gelungenes Ereignis für die Kids und alle freuen sich schon auf das nächste Jahr.

Während der Sommermonate werden sich nun die Kinder unserer ASB-Kita "Storchennest" auf eine Forscherreise begeben. Die neue Forscherkiste, die uns von der Siemens AG kostenlos zur Verfügung gestellt wurde, lädt zum Experimentieren mit Wasser, Luft, Farben, Elektrizität und Schall ein. Diese "Reise" wird ganz sicher auch schon bei den Kleinen das Interesse an naturwissenschaftlichen Ereignissen sowohl in der Kita als auch zuhause wecken und vertiefen.

### Die Kinder und Erzieher der ASB-Kita "Storchennest"





Fotos: ASB-Kita



Fotos: Jonath

## Kinderbetreuung auf dem Bauernhof

Mitten im Grünen im kleinen Ort Wolkow, 9 km vor den Toren Altentreptows, findet man einen beschaulichen Bauernhof.

Hier betreut die ausgebildete Tagesmutter Kathi Janoth bis zu 5 Kinder im Alter von 0 - 7 Jahren. Die Kinder können nach Bedarf der Eltern (z. B. Schichtarbeit) zu ganz individuellen Zeiten betreut werden.

Neben Hund und Katze gehören auch Kaninchen, Hühner und Pferde zum täglichen Leben.

Durch den Umgang mit den Tieren lernen die Kinder ein liebevolles Miteinander, gegenseitige Achtung und Toleranz.

Schaut man den Kindern beim Spielen zu, so kann man ihnen die Freude am Umgang mit den Tieren vom Gesicht ablesen.

Der Tag bei Kathi beginnt für alle mit einem gesunden Frühstück.

Selbstverständlich essen die Kinder so oft es geht an der frischen Luft, dort steht ihnen ein eingerichteter Spielplatz zum Toben zur Verfügung.

Kleinere Projekte machen den Kindern und der Tagesmutter Kathi besonders viel Freude.

Dabei orientiert sie sich am Rahmenprogramm des Kinderförderungsgesetzes. Wichtig ist ihr, dass die Kinder auf dem Bauernhof mit allen Sinnen lernen können.

Gemeinsam geerntete Erdbeeren werden gezählt und zu leckerer Erdbeermarmelade verarbeitet. Dabei lernen sie nicht nur die Farbe rot, sondern begreifen auch den Kreislauf der Natur.

Jedes Kind übernimmt seinem Alter und Interesse entsprechend eine Aufgabe. Zum Projektabschluss wird gemeinsam ein Erntefest mit Liedern und Spielen gefeiert.

Alle Eltern, die an diesem gesunden und individuellen Betreuungsangebot interessiert sind, sind jederzeit eingeladen, sich umzuschauen und sich zu informieren.

Frau Janoth ist unter der Telefonnummer 039604/26886 zu erreichen.

## Rügen wir kommen

Am 5. Mai 2008 war es endlich so weit, unsere Klassenfahrt stand in dieser Woche auf dem Programm. Es ging nach branske, einem kleinen Ort auf der Insel Rügen. Dort angekommen, machten wir es in unserer Unterkunft gleich gemütlich und die Gegend ein wenig unsicher. Am nächsten Tag radelten wir zum Kap Arkona, dem nördlichsten Punkt der ehemaligen DDR. Dort nahmen wir an einer „Bunkerführung“ teil. Die Bunker waren ziemlich eng. Nach diesem doch eindrucksvollen Erlebnis machten wir uns auf den Rückweg. Um noch viel von der schönen Natur zu erleben, folgten wir nicht der Straßenführung, sondern fuhren die Küste entlang.

Am Mittwoch organisierten wir uns eine eigene Kanutour. Manch einer konnte schon recht sicher mit diesem Gefährt umgehen, andere wiederum hatten enorme Startschwierigkeiten. Vier Stunden lang waren wir mit dem Kanu unterwegs. Dabei mussten wir einen größeren Zwischenstopp einlegen, da einige mit ihren Kanus umgekippt waren und sich umziehen mussten. Nach dieser Anstrengung veranstalteten wir einen Grillabend und gönnten uns einen „Beauty“-Abend, an dem sogar einige unserer Jungen teilnahmen. Es war ein sehr schöner Tag, da unsere Klasse an diesem Tag mehr Zusammenhalt gewonnen hat. Schnell vergingen die Tage und so machten wir uns am Donnerstag nach dem Frühstück abfahrtbereit. Es ging zurück nach Altentreptow. Dort angekommen, müde und erschöpft, freuten wir uns auf die anstehenden Pfingstferien.

**Klasse 8b**  
**Gymnasium mit Regionaler Schule Altentreptow**  
**Kooperative Gesamtschule mit gymnasialer Oberstufe**

## Der Bibliotheksbesuch

Am 20.5.2008 ging die Klasse 5a in die Altentreptower Bibliothek. Frau Holzhüter begrüßte uns.



*Gemeinsames Herausfinden des Aufbaus einer Bibliothek*

Zuerst erklärte sie der Klasse, wo wir nachgucken müssen, wenn wir ein Buch suchen. Danach zeigte sie uns, wie die Karteikarten aufgebaut sind. Dominik und Kristin machten dann ein Wettspiel: Wer findet zuerst den Titel eines Buches, wer den Autor? Anschließend las Frau Holzhüter uns ein Stück aus dem Buch "Der bissige Benjamin" vor. Wir durften uns auch selber in der Bibliothek umsehen und Bücher lesen.



*Lesen macht Spaß.  
Fotos: M. Krause*

Zum Schluss bedankte sich die Klasse mit einem Applaus bei der Bibliothekarin.

*Kristin Kämpf und Julia Burmeister*

**Gymnasium mit Regionaler Schule Altentreptow  
Kooperative Gesamtschule mit gymnasialer Oberstufe**

## Edward Grieg - ein norwegischer Komponist

Am 6.5.2008 führten die Schüler der Klasse 7b (G) ein Projekt im Rahmen des Musik- und Kunstunterrichtes durch. Anlass war der jährlich in dieser Zeit stattfindende Europa-Tag, an dem sich viele Schulen beteiligen und Möglichkeiten suchen, sich mit Europa zu beschäftigen. Das Thema der Klasse 7b hieß: "Grieg in der Schule - ein norwegischer Komponist". Es wurde zur

„Morgenstimmung“ eine Choreographie erstellt und mit einem Schwungtuch getanzt. Selbstständig verfassten einige Schüler Gedichte zur „Morgenstimmung“. Die Anfangsmelodie wurde auf Akkordeon, Keyboard, Gitarre und Simona einstudiert und anschließend vorgespielt. Ein zweiter Teil der Klasse 7b arbeitete im Kunstprojekt zu folgender Problematik:

a) Objektkunst - Kunst im Kasten (Gestaltung einer Fjordlandschaft)

Dazu wurden verschiedene Materialien wie Papier, Stoffreste, Kork, Pappmaché und Farbe verwendet.



*Fjordlandschaft*

b) Trolle aus Draht

Mit Pappmaché, Draht und Farbe wurden die Trolle plastisch gestaltet.



*Trolle  
Fotos: B. Pollow*

Durchführende dieses Projektes waren Frau Scheiner und Frau Hauschild.

*L. Hauschild*

**Gymnasium mit Regionaler Schule Altentreptow  
Kooperative Gesamtschule mit gymnasialer Oberstufe**

## Musikstunde mal anders

Am Freitag, dem 16.05.2008, fand um 10.00 Uhr im Fritz-Reuter-Haus ein Konzert mit dem Namen "Konzert für coole Kids" statt. Die 5. - 7. Klassen der KGS Altentreptow und deren Lehrer versammelten sich dort.



*Erwartungsvolle Zuhörer*

Zwei Musiker der Neubrandenburger Philharmonie erwarteten uns bereits, um uns die Klassische Musik näher zu bringen. Zur Unterhaltung spielten sie auf der Oboe und der Querflöte Stücke von Beethoven, Mozart und Johann Sebastian Bach. Die Musiker erklärten sehr anschaulich ihre Instrumente, erzählten über die Komponisten und erläuterten auf interessante Art die Musikstücke.



*Musiker der Philharmonie Neubrandenburg  
Fotos: B. Pollow*

Die meisten Schüler stellten sich unter dem Motto "Konzert für coole Kids" andere Musik vor. Klassische Musik ist nicht gerade eine Musikrichtung, die wir in unserer Freizeit hören. Trotzdem waren es sehr lehrreiche Stunden für uns. Die beiden Musiker gaben zum Schluss sogar eine Zugabe und wir bedankten uns mit viel Applaus und einem Blumenstrauß.

*Julia Stahl*

**Gymnasium mit Regionaler Schule Altentreptow  
Kooperative Gesamtschule mit gymnasialer Oberstufe**

## **Abenteuer Klassenfahrt**

Am 5.5.2008 ging es los, mit dem Bus nach Zinnowitz an die Sportschule. Morgens um 8.00 Uhr warteten wir am Karlsplatz auf unseren Bus. Die Koffer fest in der Hand und startbereit. Nachdem sich die Schüler und Lehrer der Klasse 6a der KGS Altentreptow am Karlsplatz eingefunden hatten, stiegen wir in den Bus und fuhren los. Die Fahrt dauerte ungefähr 1,5 Stunden. Alle waren guter Laune. In Zinnowitz angekommen, waren alle schon sehr aufgeregt. Der Bus hielt vor der Schule, wir stiegen aus und gingen auf unsere Zimmer. Nachdem wir unsere Koffer ausgepackt hatten, erkundeten wir das Gelände. Ein großer Sportplatz und eine riesige Halle gehörten dazu. Gegen

12.30 Uhr trafen wir uns alle zum Mittagessen. Jeden Tag war ein anderes Zimmer für die Sauberkeit der Tische verantwortlich und so konnte es sich jeder schmecken lassen. Nach einer kleinen Mittagsruhe durften wir zum Strand. Der Weg dorthin war sehr kurz und alle hatten viel Spaß. Wir bauten Kleckerburgen, aßen Eis, spielten Zweifelderball und buddelten uns gegenseitig ein.



*Spaß am Strand*

Erschöpft machten wir uns auf den Rückweg, denn das Abendbrot wartete. Nun war es an der Zeit, in den Schlafanzug zu steigen, denn die Nachtruhe begann um 22.00 Uhr. Natürlich konnte nach so viel Erlebtem keiner gleich schlafen und so wurde die erste Nacht ziemlich kurz. Am folgenden Morgen starteten wir mit Frühsport in den Tag und danach schmeckte das Frühstück doppelt so gut. Am Vormittag stand eine Stadtrallye auf dem Plan. Frau Pollow und Frau Schreck teilten uns mit, dass wir in kleinen Gruppen mit einer Karte die Stadt Zinnowitz erkunden sollten. Gleichzeitig mussten wir einen Fragebogen ausfüllen. In Abständen von 10 Minuten wurden die einzelnen Teams losgeschickt. Mit Karte und Fragebogen machten wir uns auf den Weg, um die gesuchten Gebäude zu finden und die Fragen zu beantworten. Allen machte dieser Erkundungsgang sehr viel Spaß. Die ankommenden Gruppen wurden auf dem Sportplatz empfangen und alle konnten sich sportlich betätigen.



*Sportliche 6a*

Der Nachmittag stand zur freien Verfügung und die meisten nutzten die Zeit, um ihre Vorräte aufzufüllen oder Souvenirs zu kaufen. Später gingen alle noch einmal zum Strand. Am nächsten Tag fuhren wir mit der Usedomer Bäderbahn nach Peenemünde, um in die Phänomenta zu gehen. Dieses Museum hielt viele tolle Dinge zum Ausprobieren bereit. Man konnte die verschiedensten Experimente - von Trabant hochheben über optische Täuschungen - selbst erleben und so manch einer geriet dabei ins Staunen.



# 9. Marktplatzfest und



Die amtierende Bürgermeisterin, Frau Ellgoth, eröffnet das Marktplatzfest 2008 ...

Am 14. Juni 2008 wurde in Altentreptow das 9. Marktplatzfest geschaffen, um die 13. Radtour "Für den Landkreis in die P... nem Sonnenschein versammelten sich schon am frühen M... vorgegebenen Touren zu starten. Auch viele Besucher des... schönem Wetter dem fröhlichen Treiben auf dem Markt zu... so mancher Stunde ihrer Freizeit dazu beigetragen haben... Dankeschön gesagt.



und gibt zusammen mit dem Vorsitzenden des Sportbundes, Dr. Heidel, den Weg frei zur großen Radtour.



Der Fanfarenzug aus Neubrandenburg sorgte für die richtige Einstimmung auf die Radtour und das Marktplatzfest.



Zusammen mit Klaus und Uwe Ampler starten ca. 40 mutige Radler ur großen Tour durch den Landkreis.



Auf dem Marktplatz nahm das fröhliche Treiben seinen Lauf. Kinder tanzten einen Squaredance.



Der "Alte" und der "Neue" Landrat mischten sich auch unter die Teilnehmer der Radtour.



Wie immer, war auch das Kinder-Karussell, genau wie die Hüpfburg ein Highlighth für alle Kinder.

# 13. Radtour

fest gefeiert. Mit diesem Fest wurde auch der Rahmen "Medale" mit Klaus und Uwe Ampler zu starten. Bei schönem Morgen ca. 150 mutige Radfahrer, um bei einer der drei Marktplatzfeste waren schon sehr zeitig da, um bei den Radfahren zu folgen. All denjenigen, die mit viel Mühe und Fleiß und, dieses Fest so schön zu gestalten, sei ein herzliches

Fotos: Häusler, Czernek



Eine Line-Dance Gruppe aus Neubrandenburg begeisterte mit ihren Tänzen und regte zum Mittanzen an ...



umgehend war die Tanzfläche voll und gemeinsam wurden die Runden gedreht.



Im neuen Outfit und unter neuer Leitung sang sich der Stadtchor in die Herzen der Besucher.



Das wunderschöne Wetter lockte viele Besucher auf den Marktplatz, die begeistert dem Treiben folgten.



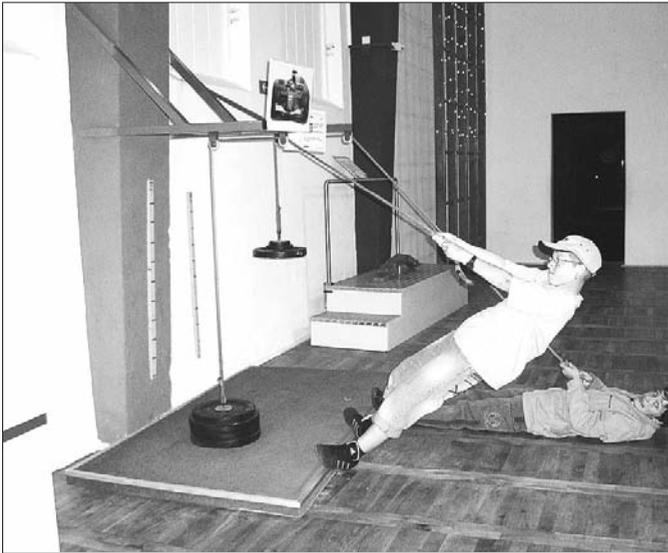
Eine Legende aller Feste sind stets die Landfrauen der Stadt, die immer ihren "Mann" stehen, wenn sie gebraucht werden.



Gerne lassen sich die kleinen Besucher in wilde Tiere verwandeln und genießen so das Fest.



Eine Roberto-Blanko-Double-Show sorgte für Stimmung und gute Laune bei den Besuchern.



Robert und Daniel beim Experimentieren

Nach so viel Experimentieren hatten wir uns unsere Mittagsruhe verdient. Ein letzter Strandbesuch am Nachmittag beendete den Tag. Abendbrot gab es an diesem Tag nicht mehr, dafür grillten wir. Danach ging es in die Zimmer und wir mussten alles, was wir nicht mehr für die Nacht benötigten, in die Koffer packen. Punkt 22.00 Uhr kamen Frau Pollow und Frau Schreck zum Rundgang und ließen uns auf dem Sportplatz antreten. Mit einem unguuten Gefühl gingen wir nach draußen, aber wie sich schnell herausstellte, war das der Beginn unserer Nachtwandlung. Zielsicher führten uns unsere Lehrer durch Zinnowitz und zum Schluss am Strand entlang. Die Überraschung war gelungen. Am nächsten Morgen ging alles ganz schnell, Sachen packen, Zimmer säubern und frühstücken. Etwas traurig dachten wir an die schönen Tage zurück.



Eine schöne Fahrt geht zu Ende.  
Fotos: B. Pollow

Es dauerte nicht lange und der Bus hielt, wir stiegen ein und begaben uns auf den Heimweg. Gern wären wir länger geblieben, aber wir freuten uns alle, als der Bus am Karlplatz hielt. Unsere Eltern erwarteten uns schon ungeduldig und wir hatten ihnen auch eine Menge zu erzählen. Unser Vorschlag an unsere Lehrer lautet daher auch: "Etwas weniger Unterricht und viel mehr Ausflüge." Ein großes Dankeschön an unsere Lehrer, die diese Klassenfahrt zu einem bleibenden Erlebnis werden ließen.

Daniel Schröder

**Gymnasium mit Regionaler Schule Altentreptow  
Kooperative Gesamtschule mit gymnasialer Oberstufe**

## Здравствуйте!

Diesen Ausspruch hören Anna, Jaroslaw und Anastasia für die nächsten 3 Monate nur noch im Russischunterricht. Aber das fällt ihnen nicht weiter schwer, denn die drei Schüler aus Moskau und Saratow (Russland) können sich auch in deutscher Sprache verständigen. Anna Gushina (16), Jaroslaw Zhebrakow (15) und Anastasia Kooplyamuikowa (16) sind Austauschschüler des Goebel-Programms und für einen 3-monatigen Aufenthalt Gäste der KGS Altentreptow. Anna besucht die 10. Klasse, Anastasia die 9. und Jaroslaw die 8. Klasse des gymnasialen Teils der KGS.



Jaroslaw, Anastasia, Anna (v. rechts) mit ihren neuen Mitschülern

Pfingsten kamen die drei Schüler mit ungefähr 500 anderen Schülern aus Russland mit dem Bus nach Berlin. Dort wurden sie von ihren Gastfamilien in Empfang genommen und konnten sich dann erst einmal von der anstrengenden Fahrt erholen. Dieses Austauschprogramm wird durch das Goebel-Programm gestützt und die Schüler können sich dafür bewerben, wenn man Deutsch lernt. Da die Fahrtkosten sehr hoch sind und man vielen Schülern die Möglichkeit geben möchte, an so einem Programm teilzunehmen, hat der Förderverein der KGS Altentreptow schnell und unkompliziert gehandelt. Alle drei Schüler bekamen von Frau Elle einen Gutschein, der die Reisekosten zu einem gewissen Teil abdeckt. Die Freude über dieses Geschenk war groß und auch der Förderverein ist froh, auf diese Weise geholfen zu haben. Anna lernt schon seit 7 Jahren in Moskau Deutsch und das hört man. Sie hat kaum Berührungsängste, sich in dieser für sie fremden Sprache zu unterhalten, und auch mit ihrer "Betreuerin" Nicole Schmidt (16) verbindet sie schon eine kleine Freundschaft.



Frau Elle, Jaroslaw, Anastasia, Anna, dahinter die „Betreuer“  
Fotos: B. Pollow

Die Schüler sind alle bei Gastfamilien untergebracht, Anna wohnt in Wildberg, Jaroslaw in Marienhöhe und Anastasia in Seitz. Natürlich, so erzählen alle, ist es eine große Umstellung, von einer großen Stadt wie Moskau in eine Kleinstadt zu kommen und das Dorfleben kennen zu lernen.

Eine neue Erfahrung ist es, denn es ist hier sehr sauber, still und ungewöhnlich, gerade was das Essen angeht, erzählen sie. Die Gasteltern geben sich Mühe, den Schülern den Aufenthalt so schön wie möglich zu gestalten und so werden auch kleinere Unternehmungen gemacht. Außerdem gefällt ihnen, dass die Menschen hier nett und freundlich sind und nicht so ernst wie in Moskau.

**Gymnasium mit Regionaler Schule Altentreptow  
Kooperative Gesamtschule mit gymnasialer Oberstufe**

## Eine gruselige Nacht am Fuchsberg

Am Donnerstag, dem 5. Juni 2008, trafen sich die Schülerinnen und Schüler der 5. Klassen der KGS Altentreptow auf dem Schulhof, denn hier startete die traditionell stattfindende Nachtwanderung. Erwartet wurden wir um 20.00 Uhr von unseren Lehrern, Eltern und zwei Schülerinnen der Klasse 10b, Denis und Jessica. Sie stimmten uns auf das bevorstehende Abenteuer ein. Uns erwarteten einige gruselige Ereignisse in der Schule. Von Geistern auf der Toilette über Video schauen und Gruselgeschichten bis zum Grillen war alles dabei. Nach all diesem Trubel stieg unsere Vorfriede, gemischt mit ein wenig Angst, enorm.



*Bin ich gruselig genug?*

Um 22.30 Uhr waren wir abmarschbereit und machten uns auf den Weg zum Fuchsberg. Je näher wir kamen, desto aufgeregter wurden wir. Die Nacht war warm und wenigstens die Sterne leuchteten uns als Wegweiser. Empfangen wurden wir am Fuchsberg von den Schülern der Klasse 10b und Frau Brack. Keiner verriet uns, was jetzt mit uns passieren würde. Zunächst wurden wir bis zum Startpunkt geleitet, dann war es so weit - Kevin war der erste und bewies Mut. Die Jungen mussten allein den schmalen Pfad bewältigen, die Mädchen durften zu zweit gehen. Einige von uns hatten ganz schöne Angst, aber die meisten stellten sich mutig den Geschöpfen. Links das hohe Gras und rechts der tiefe Graben, die mittlerweile dunkle Nacht und die unerwarteten Angriffe der gut zurechtgemachten Geister bereiteten uns Gänsehaut.



*Erwartungsvolle Gespenster  
Fotos: U. Löffler*

Am Ende des gruseligen Pfades, der mit Spinnennetzen, Knicklichtern und vielen zwielichtigen Gestalten ausgeschmückt war, erwartete uns Frau Rehder. Glücklich und erleichtert über die gemeisterte Strecke erzählten wir uns gegenseitig unsere Erlebnisse. Nachdem alle Schüler diese Herausforderung erfolgreich absolviert hatten, versammelten wir uns und gingen gemeinsam zum Netto-Parkplatz. Hier wurden wir bereits von unseren Eltern erwartet und traten dann den Heimweg an. Vorbereitet und durchgeführt wurde die Nachtwanderung von den Schülern der Klasse 10b, die bereits am Tag den Weg für uns präpariert hatten, Kostüme bastelten und dies für uns zu einem unvergesslichen Erlebnis werden ließen.

Bedanken möchten wir uns ebenfalls bei unseren Eltern und den Lehrern.

**Kevin Bürger, Lena Hohenhaus, Christoph Marx,  
Maria Radtke, Frederike Voß, Sandra Gottschling**

Was sagen die Schüler zu diesem Erlebnis?

Hier ein paar Meinungen von Schülern der Klasse 5a:

Jonas: „Es war cool, weil alles so spannend, schrecklich, lustig und gruselig zugleich war. Es war echt toll.“

Angie: „Ich fand es gut. Vor allem habe ich noch nie so laut geschrien wie dort. Die 10. Klassen hatten es sehr gut gemacht. Es war einfach toll.“

Marie: „Ich fand es gruselig, aber war super. Ich würd es noch einmal machen.“

Michelle: „Es ging eigentlich. Einerseits hatte ich Angst, aber andererseits war es geil, weil wir bei der Mutprobe alleine durch einen Wald gehen mussten, in dem Gespenster hausten. Beim Schreien meiner Mitschüler lief es mir schon eiskalt über den Rücken.“

Vivien: „Die Nachtwanderung würde ich gerne noch einmal machen. Sie war auch gruselig, aber auch lustig.“

Nataly: „Am Tag der Nachtwanderung war ich krank, aber ich wäre gerne dabei gewesen, weil sich das sehr interessant angehört hatte, was mir meine Mitschüler erzählten.“

Lars: „Das war voll cool, im Wald war es richtig gruselig. Die Zehntklässler saßen getarnt im Gras oder im Graben. Als die Wanderung zu Ende war, war ich erleichtert.“

Michelle B.: „Es war total gruselig, wir alle haben vor Angst geschrien. Die Gespenster kamen aus allen Ecken, deswegen habe ich auch überall hingeschaut.“

Julian: Es war... oberhammermäßigaffengeil und stark!“

**Gymnasium mit Regionaler Schule Altentreptow  
Kooperative Gesamtschule mit gymnasialer Oberstufe**

## 6c im Fußballfieber

Am Donnerstag, dem 12. Juni 2008, wurde in Kl. 6c zwar nicht Lehrertag gefeiert, aber auch nicht unterrichtet wie sonst üblich. Und das nicht etwa, weil ein Schüler der Lehrerin sogar zum Ehrentag gratulierte. Nein, es war Projekttag angesagt. Aus aktuellem Anlass und weil das Geographie-Rahmenprogramm in Kl. 6 "Europäische Staaten" vorsieht. Und um auch noch ein bisschen Fremdsprache anwenden zu können, drehte sich das Thema um die Fußball-EM. Genug Fußballfans - auch weibliche - gibt's in der Klasse; dafür hat die Klassenlehrerin als großer Hansa-Fan schon seit Jahren gesorgt.

Für das Projekt arbeiteten die Schüler in Dreier-Teams. Je ein Schüler saß (z. T. fluchend - weil so langsam - am PC) und recherchierte allerlei Infos über das selbst gewählte Land. Die anderen beiden waren in zwei anderen Räumen mit dem Herstellen eines Fußballfeldes oder auch Stadions - je nach Geschick - beschäftigt. Mit Cutter (den durfte nur die Lehrerin selbst verwenden - Gefahrenstufe ROT), viel Farbe, Klebe, Knete, Stäbchen und vielem mehr wurde emsig gewerkelt.



*Fußballregeln*



*Auch Mädchen haben Ahnung.*



*Erstes Maßnehmen*



*Beim Schneidern*

Jedes Team versuchte noch zusätzlich ein paar weitere Ideen beim Nachbarn "zu klauen". Die Englisch-Spezialisten hatten's auch nicht leicht: Fußballregeln in Englisch formulieren oder - ganz nach Wahl - sich mit Fakten aus der Geschichte der EM befassen.

An diesem Tag wurden nach der Frage "Können wir drinne bleiben?" sogar etliche Pausen durchgemacht. Und das Ergebnis kann sich sehen lassen: 8 Fußball-Arenen sind entstanden und 7 EM-Teilnehmerländer wurden dargestellt. Schüler der Kl. 7a und 10a halfen Frau Sobisch am nächsten Tag und traten dann als unabhängige Jury auf, um die Platzierung festzulegen.



*1. Platz*



2. Platz

Eine Urkunde mit Foto aus der Arbeitsphase sowie eine Zensur im Fach Englisch gibt's außerdem noch! Besonderer Dank gilt auch an dieser Stelle noch einmal Frau Kasper für ihre Unterstützung bei der Aufsichtsführung.

*M. Sobisch*

**Gymnasium mit Regionaler Schule Altentreptow  
Kooperative Gesamtschule mit gymnasialer Oberstufe**

## Auf Entdeckungsreise nach Burg Stargard - in die Stadt der 7 B(Zw)erge

Vom 14. bis zum 16. Mai unternahmen wir unsere Klassenfahrt. Sie führte uns nach Burg Stargard in die Jugendherberge. Nach dem Marsch vom Bahnhof zur Jugendherberge waren wir erst einmal ganz schön k. o. Zum Glück mussten wir unsere Koffer nicht tragen, die hatten nämlich zwei Muttis mit dem Auto nach Burg Stargard transportiert.



*Vorfreude in allen Gesichtern  
Foto: GS Burow*

Nachdem wir unsere Zimmer bezogen hatten und nach einem tollen Mittagessen (es gab Nudeln!) machten wir uns auf den Weg zum Tierpark.

Dort wurden wir schon von Frau Schumann erwartet.

Von ihr erfuhren wir jede Menge interessante Dinge über die im Tierpark lebenden einheimischen und exotischen Tiere. Wir sahen Ozelots, Weißbüscheläffchen, Nandus, Kängurus und viele Insekten und Reptilien.



*Das ist ja gar nicht glitschig!  
Foto: GS Burow*

Wir konnten eine Schlangenhaut anfassen und versuchten herauszufinden, an welcher Stelle am Kopf das Damwild die Hörner trägt.

Bevor wir uns auf den Rückweg machten, tollten wir noch auf dem Spielplatz herum. In der freien Zeit zwischen Abendessen und Lagerfeuer erkundeten die Jungen das Gelände und wollten den Fußballplatz gar nicht mehr verlassen.

Als wir dann in unseren Betten lagen, konnten wir auch nicht so schnell einschlafen, denn für viele war es das erste Mal, dass sie nicht zu Hause in ihrem Bett schliefen.

Nach einem ausgiebigen Frühstück erwartete uns am nächsten Morgen ein anstrengender Marsch über Burg Stargards "Sieben Berge".

Frau Pioch führte uns bergauf und bergab rund um Burg Stargard herum. Wir hatten von allen Bergen aus eine tolle Sicht auf die Stadt und die Burg. Wir mussten aber auch viele Dinge erkunden und herausfinden, wie die 7 Berge heißen.



*Erst einmal ausruhen!  
Foto: GS Burow*

Am Schluss der Wanderung standen wir auf dem Burgberg und bestiegen natürlich den Turm. Von dort oben hatten wir einen herrlichen Blick in alle Richtungen und konnten sogar bis nach Neubrandenburg schauen.

Der Rückweg war ganz schön anstrengend nach dem langen Marsch. Aber die Vorfreude auf die Sommerrodelbahn trieb uns an und ein Eis aus der Eisdiele entschädigte uns und mobilisierte unsere Kräfte.

Auf der Sommerrodelbahn waren wir dann am Nachmittag. Ein tolles Erlebnis für alle! Danach waren wir noch auf dem Spielplatz an der Burg. Nach dem Abendessen legte ein DJ für uns im Disco-Keller tolle Musik auf. Sogar einige Jungen haben mitgetanzt.

Am Freitag trafen wir uns dann zur Detektivolympiade. Wir fer-

tigten einen Detektivausweis an, mussten Gegenstände ertasten, Fehler auf Bildern finden und Fragen zu vorher gezeigten "Tatort-Fotos" beantworten. Eine Schatzsuche bildete den Abschluss.

Nach dem Mittagessen machten wir uns dann auf den Weg zum Bahnhof, denn die schöne Zeit war leider vorbei. In Altentreptow wurden wir schon von unseren Eltern erwartet. Auch unsere Koffer waren schon da.

Wir möchten uns besonders bei unseren Eltern, die uns diese tollen Tage ermöglicht haben, ganz herzlich bedanken. Ein besonderes Dankeschön an das Team der Jugendherberge in Burg Stargard für das Super-Programm.

#### Klasse 4 der Grundschule Burow

### Theater in der Schule

Am 20. Mai 2008 konnten wir in einem tollen Theaterstück erleben, wie sich Norbert, das Nashorn als Herrscher über alle Tiere des Landes erhob. Der Schauspieler Leo Kraus spielte die Tiere und der Trommel-Performer Amri Habimana begleitete ihn auf verschiedenen Instrumenten.



Foto: GS Burow

Alle Tiere fürchteten sich vor ihm und fanden sich zusammen, um darüber zu beraten, wie sie das Nashorn vernichten könnten. Leider fanden die Vorschläge von Marabu, Warzenschwein und von den anderen Tieren keine Zustimmung beim Löwen, sodass die Tiere beschlossen, das Land zu verlassen und sich in einem anderen Land anzusiedeln, in dem es kein herrschendes Nashorn gibt. Norbert, das Nashorn stand als sein eigenes Denkmal auf dem Berg. Niemand brachte ihm Futter und so fiel er nach Wochen abgemagert aus seinem eigenen Panzer, da er sich nicht selbst vom Sockel stürzen wollte.

Der Panzer stand weiter als mahndendes Denkmal auf dem Berg und zeigte allen, die vorbei kamen, wie es jemandem ergeht, der keine Freunde mehr hat und sich über andere erheben will.



Niklas als Nashorn  
Foto: GS Burow

Danach duften wir selbst die Tiere nachspielen. In tolle afrikanische Kostüme gekleidet machte es sehr viel Spaß.

Wir waren uns darin einig, dass man solche Herrscher nicht braucht und alle Menschen friedlich miteinander leben können.

Zum Schluss durften wir gemeinsam mit Amri Habimana aus Ruanda auf afrikanischen Instrumenten spielen. Wir haben aus seinen Erzählungen sehr viel über das Leben in dem afrikanischen Land erfahren. Er zeigte uns auch ein selbst gebasteltes Auto und einen Fußball, den er aus einer Plastiktüte hergestellt hatte.



Ein selbst gebautes Auto  
Foto: GS Burow

Danke für den interessanten Vormittag und auf ein baldiges Wiedersehen.

#### Klasse 4 Grundschule Burow

### Sport frei!

Bei strahlendem Sonnenschein begrüßten wir uns am 30. Mai auf dem Schulhof zum Sportfest. Die Sportstätten waren hergerichtet und viele fleißige Helfer waren auch schon da. Bevor es jedoch losging, erwartete uns eine tolle Überraschung zum Kindertag in der Turnhalle - ein Clown, der eine ganze Menge toller Zaubertricks beherrschte.

Alle waren begeistert und einige Kinder konnten sogar mitzaubern oder bei den Tricks helfen.



Franziska hat keine Angst!  
Foto: GS Burow

Nach dem Programm stärkten wir uns am Kuchen, den fleißige Muttis der 1. Klasse für den Kuchenbasar gebacken hatten.

Dann ging es endlich los!

Viele Eltern und auch Großeltern standen zum Messen der Wei-

ten und Zeiten bereit.

Jeder konnte beim Weitsprung, beim 60-m-Lauf und beim Weitwurf beweisen, wie gut er im Sportunterricht geübt hatte.



*Wer ist schneller?*  
Foto: GS Burow

Alle strengten sich besonders an und mancher konnte seinen persönlichen Rekord aus dem Unterricht verbessern. In den Pausen zwischen den Wettkämpfen standen Pedalos, Stelzen, Fußballtore, Bälle und viele andere Spielgeräte zur Auswahl.

Nach Abschluss der Wettkämpfe wurden die besten Sportlerinnen und Sportler jeder Klasse mit Urkunden geehrt.



*Die besten Sportlerinnen aus Klasse 1*  
Foto: GS Burow

Die besten Ergebnisse werden an einer "Tafel der Besten" auf dem Flur unserer Schule verewigt.

Ein ganz großes Dankeschön möchten wir an alle unsere fleißigen Helfer richten, und hoffen, dass sie uns beim nächsten Sportfest wieder hilfreich zur Seite stehen.

**Die Kinder und Lehrerinnen der Grundschule Burow**

## Unsere Klassenfahrt

Vom 14.05. - 16.05.08 unternahm die Klasse 3 der Grundschule Burow ihre erste Klassenfahrt in das Jugendfreizeitzentrum "Hinterste Mühle". Wir fuhren mit dem Zug nach Neubrandenburg und wanderten durch das Lindetal zur "Hintersten Mühle". Dort wurden wir in Bungalows untergebracht und fühlten uns sofort wohl. Neben den vielfältigen individuellen Spielmöglichkeiten nutzten wir natürlich auch die Angebote des Freizeitzentrums.



*Sind wir nicht alle fotogen?*  
Foto: A. Marscheider

So gestalteten wir Kerzen, führten Holzbrennarbeiten durch und untersuchten das Leben kleiner Wassertiere. Wir stellten Papier her und übten uns im Bogenschießen.



*Frank, der Papierkünstler*  
Foto: A. Marscheider

Am Donnerstag unternahmen wir eine Kutschfahrt nach Burg Stargard. Dort ließen wir uns in der Eisdiele das leckere Eis schmecken.

So verging die Zeit viel zu schnell und am 16.05. ging es wieder mit dem Zug zum Bahnhof Altentreptow zurück. Wir möchten uns für diese schöne Klassenfahrt besonders bei unseren Eltern bedanken, die diese Fahrt finanziell erst ermöglichten. Außerdem kümmerten sie sich um den Koffertransport sowie um unseren Hin- und Rücktransport vom Bahnhof. Gleichzeitig bedanken wir uns bei unserer Klassenlehrerin, Frau Schumacher und bei Frau Marscheider für die umfangreiche Betreuung. Uns allen hat es prima gefallen. Wir wünschen uns bald wieder so eine erlebnisreiche Klassenfahrt.

**Klasse 3**  
**Grundschule Burow**

## Von Tützpatz nach Schossow ...



Das 1. Schuljahr für die Schüler und Schülerinnen der Klasse 1a aus der Grundschule Tützpatz ist fast geschafft. Auf viele schöne gemeinsame Aktionen blicken sie zurück. So wird auch der Wandertag im Mai in guter Erinnerung bleiben. Diesmal ging es auf Schusters Rappen nach Schossow. 24 erwartungsvolle Pfadfinder, unterwegs mit Sammelboxen, Lupen und Ferngläsern, suchten erfolgreich die Teile ihrer Schatzkarte.

Dazu lösten sie verschiedene Beobachtungsaufgaben und stie-

Ben letztlich auf den vergrabenen Schatz mit Tier- und Pflanzen-Memorys sowie Puzzle vom Bauernhof. In Schossow angekommen eroberten sie den Spielplatz. Eine besondere Überraschung wurde das Eisessen. Da hatte doch jemand ganz schön dicht gehalten und uns nichts verraten!

Dafür, dass auch dieser Tag so ein toller Erfolg werden konnte, haben wieder viele fleißige Hände gerührt. Ein herzliches Dankeschön geht damit an die Eltern Herrn Kirchner, Frau Meißner, Frau Rahn, Frau Scheffler und an den Überrascher Herrn Schulz!

**Text und Fotos: A. Willamowski**



... in der Natur



... Herr Kirchner gibt Auskunft



... Weinbergschnecke



... Eintragen der Beobachtungen

## Computer wird in Tützpatz bewusst eingesetzt ...

Der Umgang mit dem Computer ist in der Grundschule Tützpatz nicht neu. Regelmäßig besuchen die Schüler im Förderunterricht das Computer-Kabinett. Spielerisch lernen sie beim Lösen lustiger Knobelaufgaben den flinken Gebrauch der Maus. So macht ihnen Mathe noch mehr Spaß! Außerdem werden die Grundschul Kinder angeregt, den Computer auch zu Hause gezielt zu nutzen. Es wurden extra Arbeitshefte von der Schule gekauft, in denen sich CD-Roms befinden. So können die Kinder in ihrer Freizeit fleißig üben. In der 2. Klasse wurden sogar kleine Geschichten geschrieben. Ein Märchenbuch ist bereits fertig. Zur Zeit arbeiten alle an einem Buch über Tiererlebnisse. Besondere Freude bereitet den kleinen Autoren das Verändern der Schriftart und der Buchstabengröße. Sehnsüchtig warten die Zweitklässler stets auf den Donnerstag. Dann ist wieder Computerunterricht.

### H. Bürger



... der Computer als gewohntes Medium



unser Märchenbuch entsteht!  
Fotos: RegS Tützpatz

## Ein besonderes Ereignis ...

Die Klassenfahrt der Klassen 7a und 7b der Regionalen Schule Tützpatz. Am Montag, dem 14.04.08 trafen wir uns am Bahnhof in Altentreptow und fuhren von dort mit dem Zug nach Burg Stargard. Am Zielort angekommen, konnten wir unser Gepäck abgeben. Es wurde zur Jugendherberge transportiert. "Gott sei Dank!", dachten wir, denn schon ging es flott zu Fuß durch das Städtchen zum eigentlichen Ziel - der Jugendherberge.

Nach Belehrung und Zimmerverteilung räumten wir unsere Sachen ein. Aber es stand noch mehr auf der Tagesordnung. Dass das Bettenbeziehen für einige von uns zum abenteuerlichen Höhepunkt wurde, konnte zu diesem Zeitpunkt noch keiner ahnen. Eigentlich war dafür die Burgführung geplant gewesen. Am 2. Tag besuchten wir den Hexenkeller in Penzlin. Wir hörten einen Vortrag über die Hexenverfolgung. Noch besser war aber die anschauliche Vorführung der Foltergeräte im Keller der Burg. Zur Demonstration wurden einige von uns "gefoltert". Eigenartigerweise traf es genau "die Richtigen". Durch unsere Nachtaktivität empfanden wir das Wecken am 3. Tag als viel, viel zu früh. Auch das Packen und Zimmeraufräumen zählte nicht gerade zu unseren Highlights. Ein bisschen Wehmut lag über der Szene, denn wir wussten, wir mussten zurück. So endeten die erlebnisreichen Tage dann wieder am Altentreptower Bahnhof, wo unsere Eltern uns in Empfang nahmen.

**K. Wesolowski, St. Weiß, D. Wüstenberg**

## Sportfest der Grundschule Tützpatz ...

Wolkenloser Himmel, sommerliche Temperaturen und ein großer Bewegungsdrang sind beste Voraussetzungen, damit das Sportfest der Grundschule Tützpatz erfolgreich werden kann. Leon, Malte, Laura und all die anderen kleinen Sportler waren am 2. Juni aufgerufen, sich im sportlichen Wettstreit zu messen. Die Disziplinen Lauf, Sprung und Wurf wurden in den Sportstunden mit Herrn Arndorfer und Frau Dobberstein schon geübt. Doch an diesem Tag war der Ehrgeiz bei vielen Schülern besonders geweckt, denn für die sportlichen Leistungen gab es Urkunden und Anerkennungen. Viele Schüler hatten zur Unterstützung ihre Muttis und Vatis mitgebracht. Diese wurden als Kampf- und Schiedsrichter eingesetzt. Die Lehrerinnen und Lehrer der Grundschule Tützpatz bedanken sich bei allen Eltern für die Unterstützung. Nach den sportlichen Aktivitäten aßen Schüler, Eltern und Lehrer gemeinsam die vom Hausmeister servierte Bratwürste. Dann folgte die mit Spannung erwartete Siegerehrung. Stolz wurden die Urkunden in Empfang genommen. Um die nichtplatzierten Sportler zu trösten, erhielt jeder Schüler eine Teilnahmeurkunde. Allen Beteiligten hat das Sportfest 2008 viel Freude und Spaß gemacht.

### GS Tützpatz



... Leon beim Weitsprung



... wortreiche Unterstützung



... vor dem Anlauf



... gute Wurfhaltung



... der Hochstart



... Verschnaufpause



... Marcel freut sich auf die Urkunde



...Sozialarbeiterin und Hausmeister am Verpflegungsstand



... Siegerehrung



... es schmeckt allen



... Siegerehrung  
Fotos B. Schlamm



... beim Urkundenschreiben

## Zielsichere Werbung



**Verlag + Druck Linus Wittich KG**

Röbeler Straße 9 • 17209 Sietow

Tel. 03 99 31/5 79-0

Fax 03 99 31/5 79-30

e-mail: [info@wittich-sietow.de](mailto:info@wittich-sietow.de)

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## Tützpatzer Schüler bei den Kinder- und Jugendsportspielen ...

50 Schülerinnen und Schüler der Grund- und Regionalen Schule aus Tützpatz nahmen an den Kinder- und Jugendsportspielen der Leichtathletik in Altentreptow teil. Bei herrlichem Sommerwetter fanden spannende Wettkämpfe statt und die Tützpatzer Sportler bestimmten das Niveau mit.

Aus der Vielzahl der sehr guten und guten Leistungen sollen an dieser Stelle genannt werden: **Grundschüler** Paul Schoknecht, Lena Küster, Laura Dobberstein, Rüdiger Potts, Robert Schoe-

nian, Mirko Wrasse, Nicole Wiese, Marcel Seep, **Klassenstufe 5 bis 10:** Isabeil Senckpiel, Laura Steltner, Vanessa Groth, Florian Anders, Sebastian Rohde, Paul Jakobi, Anne-Kathrin Köpke, Jennifer Steiner, Max Grawe, Chris Simianowski, Hannes Wascher, Kevin Lipski, Jessica Weiß, Nancy Senkbeil, Cindy Berendt, Jan Pietza, Robby Bresser, Jevgeniy Eitner, Martin Rohloff, Eric Papke, Jan Adler, Stefanie Bade, Daniel Noack, Dennis Johnne.

Viele Sportler konnten sich somit für die Wettkämpfe in der Hansestadt Demmin qualifizieren.

### RegS Tützpatz



Fotos von den Wettkämpfen:



Fotos: RegS Tützpatz



## Vereine und Verbände

### Aufruf an alle Seniorinnen und Senioren im Landkreis Demmin

Der Seniorenbeirat Landkreis Demmin e. V. möchte ein Seniorenkonzept erarbeiten und führt dazu eine vertrauliche Repräsentativerhebung im Landkreis Demmin durch.

Ein wesentlicher inhaltlicher Schwerpunkt dieses Konzeptes ist die Darstellung der Lebenssituation der Generation 65+. Es soll die Situation des Älterwerdens (Wohnen, Mobilität, Gesundheit, Aktivitäten) sichtbar gemacht werden, um Prognosen und Empfehlungen zu formulieren, die politischen Entscheidungsgremien als Entscheidungshilfe dienen soll.

Um die verschiedenen Aspekte des Älterwerdens darstellen zu können, bitten wir Sie um Ihre Unterstützung. Demnächst werden Helfer des Seniorenbeirats bei Ihnen mit einem Fragebogen erscheinen oder Sie werden in einem Bürgerbüro bzw. von einer im sozialen Dienst tätigen Organisation angesprochen. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um unseren anonymen Fragebogen zu beantworten. Bei den meisten Fragen genügt ein einfaches Ankreuzen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Prof. Dr. Dr. Helmut Pratzel  
1. Vorsitzender des Seniorenbeirats  
Landkreis Demmin e. V.

## Einladung

### zum Sommerfest des CDU-Regionalverbandes Treptower Tollensewinkel

Sommerfest am 12. Juli 2008

Beginn: 19.00 Uhr

Ort: auf dem Hof der Familie Müller-Scheeßel,  
Dorfstr. 54, 17089 Seltz

Wir freuen uns auf einen fröhlichen Abend mit unseren Mitgliedern, Freunden und Interessenten. Für das leibliche Wohl stehen frisch gegrillte Köstlichkeiten und kühle Getränke bereit.

gez. T. Lücke  
Vorsitzender

### Demokratischer Frauenbund Landesverband M-V e. V.

Rathausstr. 2  
17087 Altentreptow  
Tel. 03961/210735



#### Veranstaltungsplan Juli 2008

|            |           |  |
|------------|-----------|--|
| 01.07.2008 | 10.00 Uhr | Mutti-Kind-Treff                               |
| 02.07.2008 | 14.00 Uhr | Spielenachmittag                               |
| 04.07.2008 |           | Urlaub beim Spatzentreff                       |
| 08.07.2008 |           | Schwangerentreff fällt aus                     |
| 09.07.2008 | 14.00 Uhr | Videonachmittag                                |
| 10.07.2008 |           | Hilfestellung beim Ausfüllen von Anträgen      |
| 11.07.2008 |           | Urlaub beim Spatzentreff                       |
| 15.07.2008 | 10.00 Uhr | Schwangerentreff                               |
| 17.07.2008 |           | Mal- und Bastelstraße zum Schulabschluss       |
| 18.07.2008 | 10.00 Uhr | Spatzentreff<br>"Wir basteln eine Windmühle"   |
| 22.07.2008 | 10.00 Uhr | Schwangerentreff                               |
|            | 14.00 Uhr | Besuch der Heimatstube                         |
| 23.07.2008 | 10.00 Uhr | Gesprächsrunde zu aktuellen Themen             |
| 25.07.2008 | 10.00 Uhr | Spatzentreff<br>Puppentheater "Die 3 Kätzchen" |
| 28.07.2008 | 10.00 Uhr | Malen und Basteln                              |
| 29.07.2008 | 10.00 Uhr | Schwangerentreff                               |

Unseren Handarbeitskurs führen wir bei Bedarf zu einem späteren Zeitpunkt weiter.

Wir besuchen sie auch gern in Ihren Einrichtungen zum gemeinsamen kreativen Gestalten!

### Volkssolidarität Pflegedienst

Auch Sie können den Rat und die Hilfe unserer ausgebildeten Krankenschwestern, Altenpfleger und Haushaltshelferinnen in Anspruch nehmen.

#### Unser Pflegedienst bietet folgende Leistungen an:

- häusliche Kranken-Altenpflege
- ärztliche Verordnung (Verbände, Injektionen, Betreuung und Pflege nach Krankenhausaufenthalt, Medikamentengabe)
- Hauswirtschaftspflege
- Verleih von Pflegehilfsmitteln
- Pflegeeinsätze nach § 37 Abs. 3 SGB XI (Beratungs- und Kontrollpflege)
- Hausnotrufservice

- Essen auf Rädern (Vollkost- und Diabetiker-Menüs)  
Essenlieferung erfolgt auch an Wochenenden sowie an Feiertagen

#### Volkssolidarität Pflegedienst

Poststraße 12 b (Apothekengebäude)  
17087 Altentreptow  
Telefon: 03961/210758, 03961/210788  
Handy: 0160/8860160

**Haben Sie zum Beispiel Fragen zur Pflegeversicherung - rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gern telefonisch oder vereinbaren mit Ihnen einen Termin. Die Beratungen sind kostenlos.**



**Betreutes Wohnen in Altentreptow, Demmin, Dargun und Malchin**

### Volkssolidarität Klub Altentreptow

#### Veranstaltungsplan Monat Juli 2008

|          |           |  |
|----------|-----------|--|
| 01.07.08 | 14.00 Uhr | Brett- und Kartenspiele                |
| 03.07.08 | 14.00 Uhr | Romméfreunde treffen sich              |
| 05.07.08 | 14.00 Uhr | Gemütliche Kaffeerunde am Samstag      |
| 08.07.08 | 14.00 Uhr | Singen mit Frau Schramm                |
| 10.07.08 | 14.00 Uhr | Spiele am Nachmittag                   |
| 15.07.08 | 14.00 Uhr | Spiele am Nachmittag                   |
| 17.07.08 | 14.00 Uhr | Romméfreunde treffen sich              |
| 19.07.08 | 14.00 Uhr | Gemütliche Kaffeerunde am Samstag      |
| 22.07.08 | 14.00 Uhr | Kartenspiele                           |
| 23.07.08 | 14.00 Uhr | Grillnachmittag (mit Anmeldung)        |
| 24.07.08 | 14.00 Uhr | Romméfreunde treffen sich              |
| 29.07.08 | 14.00 Uhr | Brett- und Kartenspiele                |
| 31.07.08 | 14.00 Uhr | Wir gratulieren den Geburtstagskindern |

#### Volkssolidarität Kreisverband

**AL.DE.MA. e. V.**  
Poststraße 12 b  
17087 Altentreptow  
Tel.: 03961/210788



#### Betreutes Wohnen

Teetzlebener Straße 12

### Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Demmin e. V.



Kreisverband Demmin e.V.

Neuer Weg 19, 17109 Demmin  
Tel. 03998/27170  
E-Mail: drk-demmin@t-online.de  
Internet: www.demmin.drk.de

**0180/3650180 -  
die neue landesweite DRK-Rufnummer**

**Unsere Beratungsdienste für Altentreptow und Umland finden Sie in der Poststraße 15 in Altentreptow**

- **Kinder- und Jugendhilfezentrum**  
Ambulante Hilfen zur Erziehung, Erziehungsberatung, Betreutes Wohnen für Jugendliche, Tagesgruppe  
Ines Plaskuda Tel. 03961/210792
- **Behindertentreff**  
Monika Sorge Tel. 03961/214304  
Öffnungszeiten: Mittwoch  
Beratung: 07.30 Uhr bis 11.30 Uhr  
Veranstaltungen laut Veranstaltungsplan

- **Erste-Hilfe-Ausbildung**  
u. a. Lebensrettende Sofortmaßnahmen,  
Erste Hilfe für LKW-Führerschein,  
Ersthelfer im Betrieb,  
Erste-Hilfe-Training Tel. 03961/210792  
Weitere Informationen und Termine zu Erste-Hilfe-Kursen erhalten Sie in unserem Kreisverband in der Geschäftsstelle Demmin, Neuer Weg 19, bei Frau Tanck, Tel. 03998/27170.
- **Kleiderkammer**  
Nutzen Sie die Möglichkeit, Ihre Kleider und Sachen direkt in der Kleiderkammer abzugeben oder in unsere Sammelbehälter.  
**Öffnungszeiten:**  
Dienstag und Donnerstag 09.00 bis 12.00 Uhr
- **Selbsthilfegruppe „Frauen nach Krebs“, Altentreptow**  
Ansprechpartner: Gerlinde Ganschow  
Telefon: 03961/211638 oder  
DRK-Kreisverband Demmin e. V., Neuer Weg 19  
Telefon: 03998/27170

### Denken Sie auch an den Blutspendetermin!

|                   |  |                   |
|-------------------|--|-------------------|
| <b>03.07.2008</b> | Krankenhaus, Altentreptow, Klosterberg 1 A | 14.30 - 18.30 Uhr |
| <b>04.07.2008</b> | Arztpraxis Dr. Baumann<br>Burow            | 14.00 - 18.00 Uhr |
| <b>07.08.2008</b> | Krankenhaus, Altentreptow, Klosterberg 1 A | 14.30 - 18.30 Uhr |

### Hilfe bei häuslicher Gewalt: Quo vadis e. V.

Mit großem Engagement und Einfühlungsvermögen kümmern sich die Sozialpädagogen vom Verein "Quo vadis" um die Opfer häuslicher Gewalt. Die **Interventionsstelle** bietet den Betroffenen psychosoziale Unterstützung und rechtliche Informationen in der Krisensituation an. Ein neues und spezielles Angebot ist die **Kinder- und Jugendberatung** in Fällen häuslicher Gewalt. Im **Frauen- und Kinderschutzhaus** finden gewaltbetroffene Mütter und ihre Kinder Zuflucht, hier können sie in Sicherheit wohnen und lernen, ihr Leben in die eigenen Hände zu nehmen. Zum Verein gehört ebenso eine **Beratungsstelle für Betroffene von sexueller Gewalt**, die Hilfe bei der Bewältigung der belastenden Erlebnisse und dessen Auswirkungen suchen. Doch auch Männer, die selbst in irgendeiner Form gewalttätig wurden und aus diesem Teufelskreis ausbrechen wollen, finden im **Männerbüro** des Vereins einen Ansprechpartner. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.quovadis-neubrandenburg.de](http://www.quovadis-neubrandenburg.de)

"Wir möchten Betroffene von häuslicher und sexueller Gewalt aus dem Landkreis Demmin ermutigen, unsere Hilfsangebote anzunehmen".

#### Wichtige Telefonnummern:

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| Interventionsstelle      | 0395/5584384 |
| Frauenhaus               | 0395/7782640 |
| Beratung sexuelle Gewalt | 0395/5706661 |
| Männerberatung           | 0395/4224644 |

### 60 Jahre SV Fortuna Tützpatz

Der 31. Mai 2008 wird nicht nur uns Sportfreunden des SV Fortuna Tützpatz in ewiger Erinnerung bleiben, auch allen Gästen sowie fleißigen Helfern wird sich dieser Tag als rundum gelungene Veranstaltung im Gedächtnis einprägen.

Der Tützpatzer Sportplatz wurde anlässlich der Jubiläumsfeier als Festplatz hergerichtet. Viele fleißige Hände hatten schon am Vorabend sowie in den frühen Morgenstunden einen öden Fußballplatz in einen einladenden Ort verwandelt. Petrus war uns wohl gesonnen. Kein Wölkchen war am azurblauen Himmel zu sehen. Das Kleinfeld für das Fußballturnier wurde hergerichtet, einzelne Stationen für sportliche Betätigungen wurden aufgebaut, ein Festzelt sowie Tische und Bestuhlung wurden herangeschafft. Und natürlich das Wichtigste: die Versorgungsstände fanden ihren Standplatz, denn ein leerer Magen und eine durstige Kehle sind nichts für gute Festtagslaune.



Foto: Frey

Um 10.00 Uhr hatte sich der Sportplatz bereits gefüllt, bei einer gemeinsamen Erwärmung durch die Erzieher der KITA Storchennest des ASB wurde der Sporttag eröffnet. Ein Knabenfußballturnier mit Mannschaften aus Pentz, Burow und Tützpatz, Sportspiele und eine Verlosung bildeten das Rahmenprogramm des Vormittages. Die Kinder mussten mehrere Stationen durchlaufen, wie z. B. Hindernisparcours, Büchsenwerfen, Bowling und Torwandschießen, um am Ende eine kleine Überraschung in Empfang nehmen zu können.

An der Motorikschleife war die ruhigste Hand gefragt. Am Verlosungsstand war viel los, denn attraktive Preise lockten nicht nur die Kinder an. Den Hauptpreis, ein Damenfahrrad, konnte eine Tützpatzerin mit nach Hause nehmen. Was sie noch nicht weiß ist, dass sie nun unsere jährliche Fahrradtour anführen darf. Herzlichen Glückwunsch.



Foto: Frey



Foto: Frey

Die kleinen Fußballer zeigten, trotz sengender Hitze, in ihrem Turnier spannende Spiele. Die Kinder waren mit viel Ehrgeiz dabei und kämpften hart um den goldenen Pokal. Am Ende siegten die Pentzer wohlverdient vor Burow und Tützpatz.



Foto: Frey

Der leckere Duft von Spanferkel, Eintopf, Pommes und Bratwurst verteilte sich gegen 12.00 Uhr über den Platz und lockte die ersten Hungrigen an den Imbissstand. Langsam füllten sich die Sitzplätze an den Tischen mit den bunten Schirmen. Dann, der DJ hatte alle Kinder zusammengerufen, stiegen Dutzende mit Helium gefüllte und mit Adressen bestückte Luftballons in die Höhe. Wir sind sehr gespannt, wer in den nächsten Tagen Post bekommt.



Foto: Frey



Foto: Frey

Und wer dachte, den Organisatoren sei ab Mittag die Luft ausgegangen, der hatte sich stark geirrt. Am frühen Nachmittag holten die ehemaligen Tützpatzer Kreismeister ihre Fußballschuhe aus dem Schrank und traten gegen die hiesige Alte-Herren-Mannschaft an.



Foto: Frey

In der Zwischenzeit liefen alle Vorbereitungen für die große Kaffeetafel. Ein gutes Dutzend verschiedener Kuchenarten wurden aufgereiht. Die Backideen unserer Frauen sind scheinbar grenzenlos. Nochmals herzlichen Dank!



Foto: Förster



Foto: Frey

Gegen 15.00 Uhr füllte sich der Sportplatz merklich. Stühle und Bänke reichten kaum aus. Ein Raunen ging durch die Reihen: "Wann kommen endlich die Hunde?" "Hunde bei einem Sporttag, was soll das denn?" fragte sich so mancher. Aber der SV Fortuna Tützpatz erweiterte sich in diesem Jahr um eine Sportgruppe mehr. Die Hunde-Freunde trainieren seit vier Monaten unter dem Dach des Sportvereins und haben über die Gemeindegrenzen hinaus regen Zulauf. Die Vorführung zeigte im ersten Teil Übungen zur Unterordnung. Im zweiten Teil wurde ein aufgebauter Parcours genutzt, um die Arbeit mit dem Hund im Agilitybereich vorzustellen. Die Zuschauer und sogar erfahrene Hundebesitzer waren erstaunt, was man in kurzer Zeit einem Hund beibringen kann.



Foto: Kaiser



Foto: Förster

Den krönenden Abschluss stellte das Tauziehen der Sportgruppen dar. Hier dominierten bei den Männern wie auch bei den Frauen die Hundesportgruppe. Mit der Verleihung des Pokals klang der Sporttag auf dem Sportplatz aus.



Foto: Förster



Foto: Förster

Aber damit nicht genug. Am Abend fanden sich alle zum Feiern in der Reithalle ein, um den rundum gelungenen Tag ausklingen zu lassen. In feierlicher Runde wurde die Vereinsfahne geweiht und der DJ spielte zum Tanz auf



Foto: Kaiser

Einige Tützpatzer Einwohner, immer für eine Überraschung bereit, steigerten die bereits schon gute Feierlaune mit ihrem eigenen einstudierten Programm, das mit viel Beifall belohnt wurde.

Anteil am Gelingen unserer Festveranstaltung hatten folgende Unterstützer und Sponsoren: Gemeinde Tützpatz, Kindertagesstätte „Storchennest“ Tützpatz des ASB, Regionale Schule mit Grundschule Tützpatz, Komesker Haus- und Umwelttechnik GmbH, Hofverwaltung Tützpatz Michael v. Paepcke, Gut Tützpatz Hubertus-Korth, Versuchsstation Tützpatz, Einkaufsquelle Popner, Ingenieurbüro Zunker, D & S Sicherungsanlagen und Metallbau GbR Tützpatz, Metallverarbeitung und Vertriebsgesellschaft mbH Tützpatz, Allianz Roland Schulz, GHVG Meisterbetrieb für Gebäudereinigung GmbH Burow, Torney Landfleischerei Pripsleben GmbH, Niemann Garten- und Forsttechnik, BUW-Bildungswerk Altentreptow, Erd- und Straßenbau GmbH Lauf Grischow, KFZ-Service Ehlert Letzin, ABT Holz-, Treppen-, Innenausbau GmbH, Raiffeisenbank Altentreptow, Shell Tankstelle Breitenbach, Hifi Neumann Norbert Jahn, team mineralöle Neubrandenburg, Fuchs und Sanders, EU-, Neu- und Gebrauchtwagen Zbik e.K., Roland GmbH Rosenow, Wolf Hilmann-Imbiss Reinberg, Sporttreff Fischer Altentreptow, Brillux

**Der SV Fortuna Tützpatz berichtet:**



Foto: Frey

Die Sportgruppe Badminton des SV Fortuna Tützpatz beteiligte sich an den diesjährigen Kinder- und Jugendsportspielen des Landkreises Demmin, die am 24. Mai in der Demminer Waldschule ausgetragen wurden. Es waren Mannschaften aus Demmin, Altentreptow, Malchin sowie Waren und zum ersten Mal auch Tützpatz an den Start getreten.

Da wir erst seit einem knappen Jahr trainieren, war dieser Wettkampf eine erste große Herausforderung für unsere Kinder.

Nach einigen Sätzen zeigte sich, dass die anderen auch nur "mit Wasser kochen" und dass wir uns mit unseren Leistungen keinesfalls verstecken müssen. Es wurden in verschiedenen Altersklassen die ersten vier Platzierten ausgespielt. In der Altersgruppe U11 der Jungen waren die meisten Kinder ans Netz getreten, um eine der heiß ersehnten Medaillen zu erkämpfen. Björn, Mirko und Michel gaben alles und die Schweißtropfen liefen ihnen von der Stirn. Besonders Mirko kämpfte verbissen bis zur Erschöpfung. Am Ende erreichte er einen hart erkämpften 5. Platz.

Da wir erst seit einigen Monaten trainieren, sind wir auf die folgenden Platzierungen besonders stolz:

- Altersklasse U12 Mädchen: 4. Platz Anna-Marie Keilmann
- Altersklasse U13 Jungen: 3. Platz Matthis Frey
- Altersklasse U15 Jungen: 3. Platz Oliver Schmidt
- Altersklasse U17 Jungen: 3. Platz Hannes Öhlenschläger



**Sportjugend Demmin**   
**Jugendorganisation im Kreissportbund Demmin**

**Maßnahmen/Aktionen 2008**

- 25. + 26. Juli Beachcamp zum Lichterfest
- 2. - 8. Aug. Surfkurs (ab 12 Jahre)
- 11. - 18. Aug. Sommerferiencamp in Ahlbeck (10 - 14 Jahre)
- 11. - 15. Aug. Schwimmlager für Fortgeschrittene
- 17. - 23. Aug. Schwimmlager für Anfänger
- 23. Okt. Volleyballnacht
- 5. Dez. Regionalsportfest der Kindergärten
- 13. Dez. Cliquenfußballturnier



**Kontakt:**

Sportjugend Demmin  
 Geschäftsstelle  
 Am Sportplatz/Stralsunder Str.  
 17087 Altentreptow  
 FON/FAX: 03961/215593  
 E-Mail: sportjugend-demmin@t-online.de  
 www.sportjugend-demmin.de

**Kreissportbund Demmin**



ist der Dachverband der 106 Sportvereine und 6 Kreisfachverbände des Landkreises Demmin

- 7.477 Mitglieder, davon 2677 Kinder und Jugendliche
- 760 Ehrenamtliche in den Vereinen

**Die fünf größten Sportvereine:**

1. SV Traktor Dargun - 307 Mitglieder
2. Stavenhagener SV v. 1863 - 302 Mitgl.
3. TSV Malchin - 262 Mitglieder
4. Demminer SV 91 - 258 Mitglieder
5. FSV 90 Altentreptow - 206 Mitglieder

**Höhepunkte 2008:**

- 26./27. Juli Sportveranstaltungen zum Lichterfest
- 16. - 23. August Olympische Tage in Altentreptow
- 19. September Stundenlauf mit Musik

**Kontakt:**

**Kreissportbund Demmin**  
 Geschäftsstelle  
 Neuer Weg 19 • 17109 Demmin  
 Tel. 03998/223182 • Fax: 03998/432011  
 E-Mail: ksb-demmin@t-online.de



# Kirchliche Nachrichten

## Evangelische Kirchengemeinde

### Gottesdienste in Altentreptow

#### 6. Juli - 7. Sonntag nach Trinitatis

10.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und mit Kindergottesdienst

#### 13. Juli - 8. Sonntag nach Trinitatis

10.15 Uhr Gottesdienst mit Taufe und Kindergottesdienst

#### 20. Juli - 9. Sonntag nach Trinitatis

10.15 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst

#### 27. Juli - 10. Sonntag nach Trinitatis

10.15 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst

#### 3. August - 11. Sonntag nach Trinitatis

10.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und mit Kindergottesdienst

### Termine im Juli Altentreptow

#### Besuchsdienstkreis

3. Juli - 19.30 Uhr im Pfarrhaus, Mühlenstr. 4

#### Gemeindekirchenratssitzung

7. Juli - 19.30 Uhr im Pfarrhaus, Mühlenstr. 4

#### Bibelgesprächskreis

14. Juli - um 19.00 Uhr im Christenlehrerraum

### Für Kinder

#### Kindergottesdienst

jeden Sonntag um 10.15 Uhr in der großen Kirche

#### Christenlehre in Altentreptow Oberbaustr. 43

|                              |            |           |
|------------------------------|------------|-----------|
| 1. Klasse und Vorschulkinder | Mittwoch   | 14.00 Uhr |
| 2. Klasse                    | Mittwoch   | 14.00 Uhr |
| 3. Klasse                    | Donnerstag | 14.00 Uhr |
| 4. Klasse                    | Dienstag   | 15.00 Uhr |
| 5. Klasse                    | Dienstag   | 15.00 Uhr |
| 6. Klasse                    | Mittwoch   | 15.00 Uhr |

Dienstags, mittwochs und donnerstags werden die Kinder vom Hort bzw. vom Kindergarten (K.-Liebknecht-Str.) abgeholt. Nach den Ferien geht es mit Christenlehre weiter.

### Informationen aus der Kirchengemeinde und darüber hinaus

#### Goldene Konfirmation

... feiern wir am 21. September 2008, um 10.15 Uhr in unserer St.-Petri-Kirche.

Sind Sie auch vor 50 Jahren konfirmiert worden und möchten an der goldenen Konfirmation teilnehmen, dann melden Sie sich bitte im Pfarramt an.

#### Kirche offen

Von Montag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr, Samstag von 10 - 12 Uhr.

Wir machen darauf aufmerksam, dass die Kirchenwache ehrenamtlich erfolgt und bitten um Ihr Verständnis, wenn die Kirche geschlossen ist.

Besichtigungen außerhalb der Zeit nach Vereinbarung im Pfarrhaus Mühlenstr. 4, Tel.: 214745 oder bei Frau Haak

### Gottesdienste im Pflegeheim Altentreptow

2. Juli und 16. Juli, um 9.30 Uhr

6. August und 20. August, um 9.30 Uhr

### Gottesdienste in Barkow

#### Samstag, 5. Juli - Traugottesdienst mit Taufen

13.00 Uhr Gottesdienst

#### 27. Juli - 10. Sonntag nach Trinitatis

09.00 Uhr Gottesdienst

#### 31. August - 15. Sonntag nach Trinitatis

09.00 Uhr Gottesdienst

### Gottesdienste in Groß Teetzleben und Lebbin

#### 13. Juli - 8. Sonntag nach Trinitatis

09.00 Uhr Gottesdienst in Groß Teetzleben

#### 3. August - 11. Sonntag nach Trinitatis

09.00 Uhr Gottesdienst in Groß Teetzleben

#### 24. August - 14. Sonntag nach Trinitatis

09.00 Uhr Gottesdienst in Groß Teetzleben

### Kirchenmusik

#### Konzert für Trompete & Orgel

Mittwoch, 9. Juli, 19.30 Uhr

Christoph Tiede (Altenhagen) - Trompete

Christian Frommelt (Bonn) - Orgel

Eintritt: frei

#### Knabenchor St. Petersburg

Donnerstag, 24. Juli, 19.30 Uhr Chorkonzert im Rahmen der Festspiele Mecklenburg-Vorpommern

Eintritt: 20,- 15,-/12,- €

Kartenservice: Tel.: 0385/5918585

### Wie Sie uns erreichen

Pfarrer Johannes Staak Mühlenstr. 4 Tel. 03961/214745

Katechetin Annerose Haak Bahnhofstr. 5 Tel. 03961/212992

Kantor

Erdmann-Michael Haerter Oberbaustr. 43 Tel. 03961/210352

### Öffnungszeiten Gemeindebüro

Dienstag von 9 Uhr bis 11 Uhr

Mittwoch von 9 Uhr bis 11 Uhr

Donnerstag von 9 Uhr bis 10 Uhr

17087 Altentreptow, Mühlenstr. 4

Tel.: 03961/214745, Fax: 03961/2299851

### Spendenkonto

Kontoinhaber: KG Altentreptow

Konto-Nr. 108033137

BLZ: 15061638

Raiffeisenbank e. G. Greifswald

## Veranstaltungen der

## Evangelisch-Freikirchlichen Gemeinde

Stralsunder Straße 29 a

### Gottesdienst jeden Sonntag um 10.00 Uhr

(mit anschließendem Kaffee trinken)

#### Frauen:

In den Ferien keine Frauenstunde

**Hauskreise** sind an jedem ersten **Mittwoch** im Monat um 19.00 Uhr.

An den übrigen haben wir **Bibelstunde um 19.00 Uhr im Gemeindehaus**. Bei diesen Veranstaltungen geht es darum, gemeinsam die Bibel zu entdecken und das Gelesene auf den Alltag zu übertragen. (Hauskreise bitte anfragen unter 213232)

#### Für Senioren (ab 60 Jahre):

Jeden ersten **Montag** im Monat treffen sich um 15.00 Uhr die Senioren zum Kaffee trinken und zum Gespräch.

### Weitere Veranstaltungen im Gemeindehaus:

**Am Freitag, dem 04. Juli, 18. Juli und am 01. August 2008, ab 19.30 Uhr trifft sich die Suchthilfe-Gruppe (AGAS). Erfah-**

rungsaustausch, biblische Besinnung und gemeinsames Essen bestimmen das Programm. Nähere Informationen hierzu unter: 03961/214794.

### Radio Programm - ERF - 89,10 Mhz

Seit einigen Jahren ist **der Evangeliumsrundfunk Wetzlar im Kabelnetz unserer Stadt**. Es ist ein 24-h-Programm in bester UKW-Qualität. **Jeder, der Kabelfernsehen** hat, kann diesen **Sender im Radio** empfangen.

### Bibel TV (im Kabel-Kanal: 32)

Programmhefte liegen aus: In den Kirchen der Stadt, der Poststelle - Unterbastr., im Rathaus und in den TV- Geschäften.

**Besuchen Sie für weitere Informationen auch unsere Homepage unter: [www.efg-altentreptow.de](http://www.efg-altentreptow.de)**

## Evangelische Kirchengemeinde Daberkow

Dorfstr. 65, 17089 Golchen

|                 |           |  |
|-----------------|-----------|--|
| <b>06.07.08</b> | 10.00 Uhr | Gottesdienst in Letzin                     |
|                 | 14.00 Uhr | Taufgottesdienst in Bartow                 |
| <b>13.07.08</b> | 10.00 Uhr | Gottesdienst in Gnevkow                    |
| <b>27.07.08</b> | 14.00 Uhr | Plattdeutscher Gottesdienst in Hohenmocker |

## Bunte Ecke

### Blumensprache

(Quelle: [www.brauchtumsseiten.de](http://www.brauchtumsseiten.de))

#### Die Bedeutung der einzelnen Blumen

##### H

1. Hainblume - Ich verzeihe dir.
2. Heidekraut (Erica) - Ich liebe die Einsamkeit
3. Herbstzeitlose - (Colchicum autumnale): Meine besten Tage sind vorüber
4. Hopfenblüte (Humulus) - Ich lasse mich nicht überrumpeln.
5. Hortensie - Du bist ein Wichtigtuer.
6. Hyazinthe (Hyazinthus) - Deine Kälte läßt mich verschmachten

##### I

7. Immergrün (Vinca minor) - Oh, dass sie ewig grünen bliebe, die schöne Zeit unserer jungen Liebe
8. Immortelle - ewige Liebe
9. Iris - Ich steh zu dir!

##### J

10. Jasmin - Du bist einfach hinreißend bezaubernd
11. Jungfernebe - Ich empfinde geschwisterliche Liebe

##### K

12. Kamille (Matriacara) - Du entrüstest mich durch deine Eifersucht
13. Kapuzinerkresse (Tropaeolum) - Du verbirgst etwas vor mir
14. Kastanienblüte - Kannst du mir verzeihen
15. Kiefer - Ich habe Mitleid.
16. Kirschblüte - Du hast eine gute Erziehung genossen
17. Klatschrose, Klatschmohn (Papaver rhoeas) - man muss

- im richtigen Augenblick schweigen können
18. Klee (Trifolium) - vierblättriger: Sei mein/weißer: Denk an mich
19. Klette - Du bist mir zu anhänglich
20. Kornblume (Centaurea) - Ich bleibe dran und gebe die Hoffnung nicht auf
21. Kresse - Spaziergang
22. Krokus (Crocus) - Ich brauche noch Zeit, um mich zu entscheiden
23. Kürbis (Cucurbita) - Mit dir wollte ich in dem verborgensten Winkel der Erde wohnen
24. Küchenschelle (Pulsatilla) - Schellt sie uns den Mittag ein?

## Rezept

### Bauernsalat

#### Zutaten

Für 4 Personen

300 g Pellkartoffeln (gekocht)  
 300 g Fleisch- und Blutwurst  
 150 g Käse (z. B. Emmentaler)  
 3 Paprikaschoten (bunt gemischt)  
 3 El Sonnenblumenöl  
 3 Zwiebeln, fein gehackt  
 1 El Kräuteressig  
 Thymian  
 Salz, Pfeffer

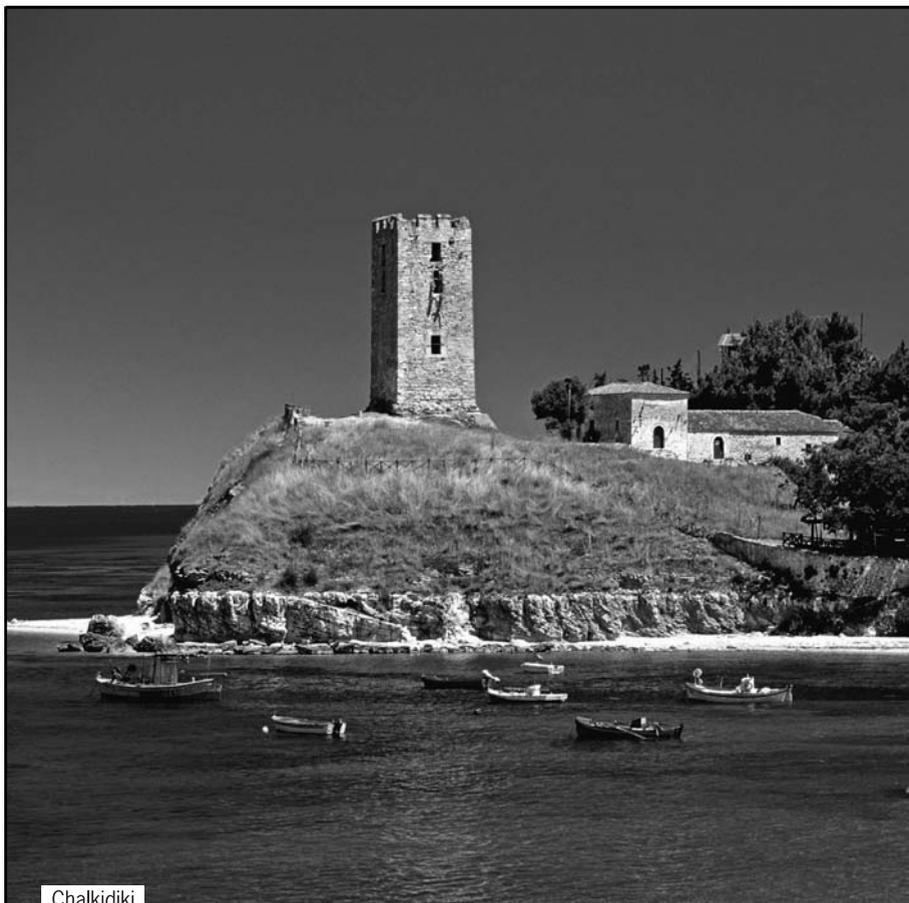
#### Zubereitungszeit 20 min

#### Zubereitung

1. Pellkartoffeln schälen und in Scheiben schneiden, Wurst und Käse würfeln. Die Paprikaschoten werden gewaschen, entkernt und dann ebenfalls in Würfel geschnitten. Alles in einer Schüssel miteinander vermischen.
2. Öl, Zwiebeln und Essig zu einer Salatsauce verrühren und mit Thymian, Salz und Pfeffer abschmecken. Die Sauce über den Salat geben und vor dem Servieren ein paar Minuten ziehen lassen.

(Quelle: [www.essen&trinken.de](http://www.essen&trinken.de))





Chalkidiki

# Chalkidiki zum Frühbucherpreis

**Chalkidiki - Der Garten Griechenlands Die Halbinsel Chalkidiki gleicht einer Hand mit drei Fingern, bestehend aus den Inselteilen Kassandra und Sithonia sowie der bekannten Mönchsrepublik Athos.**



Hotel Oceania Club

## Ihr Urlaubsort: Nea Moudania

Der Fischerort liegt an der Westküste der Kassandra, 62 km südlich von Thessaloniki. Den Hafen sowie Tavernen, Geschäfte und Cafés erreicht man in ca. 15 Minuten. Ein kostenfreier Shuttleservice fährt sechsmal wöchentlich vom Hotel in die Ortsmitte.

## Ihr 5-Sterne-Hotel: Oceania Club (Landeskategorie)

Das 2005 neu eröffnete Hotel ist durch eine Straße vom Sandstrand getrennt und verfügt über Bars, Restaurants, Kino, Geschäfte, Spa-Pool, Spa-Bereich mit Sauna und Jacuzzi, Pool mit Süßwasser, 2 Tennisplätze (kein Flutlicht),

Fitness-Studio, Squash und Volleyball. Mehrmals wöchentlich Abendunterhaltung. Die Doppelzimmer (30 m², Belegung min./max. 2 Vollzahler + 1 Kind) bieten Bad mit Wanne, Föhn, Bademäntel, TV, DVD- und CD-Spieler, Telefon, Klima- und Heizungsanlage, Safe und Minibar. Die Doppelzimmer mit Meerblick verfügen zusätzlich über Meerblick. Die Juniorsuiten (35 m², Belegung min./max. 2 + 2 Kinder) bestehen aus einem kombinierten Wohn- und Schlafraum.

Hotel- und Freizeiteinrichtungen teilweise gegen Gebühr.

## All-Inclusive-Verpflegung (auf Wunsch buchbar)

- Frühstück, Mittag- und Abendessen in Buffetform
- 1 x pro Woche Abendessen im italienischen bzw. asiatischen Restaurant (Vorreservierung erforderlich)
- Snacks (10.00 - 12.30 Uhr)
- Kaffee und Kuchen (15.00 - 17.00 Uhr)
- Nationale alkoholische und alkoholfreie Getränke (10.00 - 2.00 Uhr)
- Nutzung der Minibar
- 1 x wöchentlich Nutzung der Mountainbikes (max. 2 pro Zimmer)

# 249,-

ab € pro Person

- ✓ 8-tägige Badereise
- ✓ 5-Sterne-Hotel
- ✓ Inklusive Frühstück

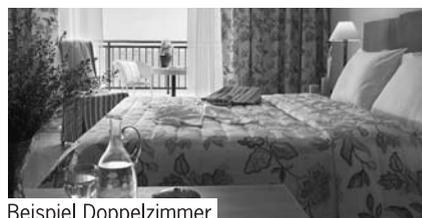
### Inklusivleistungen

- Charterflug mit TUIfly (oder gleichwertig) nach Thessaloniki und zurück
- Zug zum Flug 2. Klasse inkl. ICE-Nutzung
- Transfer Flughafen - Hotel - Flughafen
- 7 Übernachtungen im 5-Sterne-Hotel (Landeskategorie)
- Unterbringung im Doppelzimmer mit Frühstück
- Deutschsprachige Reiseleitung vor Ort
- Reisepreissicherungsschein

### Kinderermäßigung auf Anfrage.

### Wunschleistungen pro Person/Woche

- Aufpreis Doppelzimmer Meerblick € 15,-
- Aufpreis Juniorsuite € 59,-
- Aufpreis Doppelzimmer Meerblick zur Alleinbelegung Saison A / B € 129,- / € 145,-
- Aufpreis Halbpension € 79,-
- Aufpreis All-Inclusive wie beschrieben € 169,-



Beispiel Doppelzimmer

### Termine und Preise 2008/2009 p. P. in € Reise-Code: BGC018

| Abflughafen           | München/<br>Düsseldorf | Stuttgart      |
|-----------------------|------------------------|----------------|
| Flughafenzuschlag     | 0,-/15,-               | 0,-            |
| <b>Preise</b>         | <b>Termine</b>         |                |
| <b>Saison A</b>       | 01.12. 08.12.*         | 11.12.* 15.01. |
| <b>8-tägig 249,-</b>  | 12.01. 19.01.          | 22.01. 29.01.  |
| <b>15-tägig 339,-</b> | 26.01. 02.02.          | 05.02. 12.02.  |
|                       | 09.02. 16.02.          | 19.02. 26.02.  |
|                       | 23.02.                 |                |
| <b>Saison B</b>       | 03.11.** 10.11.        | 06.11. 13.11.  |
| <b>8-tägig 299,-</b>  | 17.11. 24.11.          | 20.11. 27.11.  |
| <b>15-tägig 419,-</b> | 02.03. 09.03.          | 04.12. 05.03.  |
|                       | 16.03.*                | 12.03. 19.03.* |

Dieses Angebot ist nur bis zum 31.08.08 buchbar. \*Dieser Termin ist nur 8-tägig buchbar. \*\*nur ab/bis MUC buchbar.

### Direkt gebucht - Direkt gespart



Veranstalter: Berge & Meer Touristik GmbH, 56578 Rengsdorf. Änderungen vorbehalten, maßgeblich ist die Reisebestätigung.

# Buchungshotline: 0 180 5/67 10 18

Täglich von 8.00-22.00 Uhr sind wir für Sie da! - Kennziffer: 121/200 (bei Buchung angeben!)

€ 0,14/Min.aus dem Festnetz von T-Com, abweichende Mobilfunknetzpreise möglich

# 17xDinnebier



Feel the difference

Unsere Größe - Ihr Vorteil

## UMTAUSCHAKTION

für alle CO<sub>2</sub>-Schleudern,  
die älter als **10** Jahre sind

Kaufen Sie einen neuen **Ford** dann bekommen Sie für Ihren alten **Fiesta/Fusion** **garantiert !!!**



**2000,-€**

**+1000,-€**



**+ erst nach 3 Monaten nach Auslieferung 1. Rate bezahlen!**

(nur ab Lager, Modelljahr 2007)

Partner

der

**Schlossgarten  
Festspiele**

Kaufen Sie einen neuen **Ford  
Focus/C-MAX**



**4000,-€**

**echter Rabatt !!!**

**+1000,-€**



**+ erst nach 3 Monaten nach Auslieferung 1. Rate bezahlen!**

(nur ab Lager, Modelljahr 2007)

**nur JETZT !!! nur bei DINNEBIER !!!**

**www.ford-dinnebier.de**

**Auch in Ihrer  
Nähe - ein  
starker  
Partner vor Ort**

**DINNEBIER  
in Neustrelitz**

**NEU**



Autocenter Dinnebier GmbH  
Filiale Neustrelitz  
Kirschenallee 55  
17235 Neustrelitz  
Telefon: 0 39 81/48 99 30  
Telefax: 0 39 81/48 99 322

# Peter Pan

Juni bis August 2008  
15.00 bzw. 18.00 Uhr



**Schlossgarten  
Festspiele**

## GUTSCHEIN

für KINDER - Eintritt frei \*



**Autohaus  
Dinnebier Bonus**

\*gilt nur bei Einlösung dieses Gutscheins durch einen Erwachsenen mit Kind (wie das geht fragen Sie uns !)

# Ihr Partner vor Ort

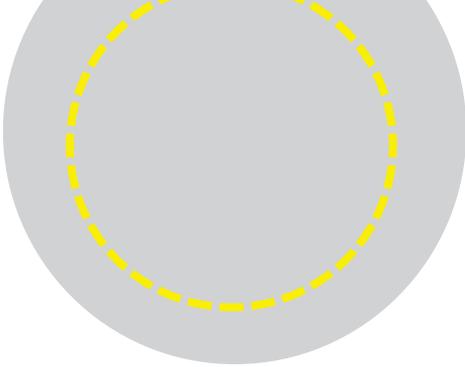


Foto: Bidlerbox

## WERBUNG

### die ankommt

Ihr persönlicher  
Ansprechpartner

**ANDREAS KUTOWSKY**

Telefon: 0171/9 71 57 30

Röbeler Straße 9 · 17209 Sietow  
Telefon: 03 99 31/5 79-0  
Fax: 03 99 31/5 79-30  
e-mail: a.kutowsky@wittich-sietow.de · Internet: www.wittich.de

VERLAG + DRUCK  
**LINUS WITTICH KG**




72176 Waldachtal 1  
(Ortsteil Lützenhardt)  
Nördlicher Schwarzwald  
Telefon 074 43 / 96 62-0  
Fax 074 43 / 96 62 60

**BREITENBACHER HOF**  
Familienbetrieb

### Freundschaftswoche „all inclusive“

Termin: 8. bis 15. Juni, 6. bis 13 Juli und  
3. bis 10. August 2008  
7 Tage Vollpension mit 4-Gang-Abendmenü  
inkl. alkoholfreie Getränke zu den Mahlzeiten,  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x lustiger  
Unterhaltungsabend, 1 x Wanderung mit  
Picknick, Ehrung der Stammgäste und vielen  
Überraschungen

*pro Person ab € 369,-*

Außerdem noch bis 30. Oktober 2008:  
Kurzurlaub – 3 bzw. 4 Übernachtungen  
mit Halbpension

*pro Person ab € 164,-*

Weitere Angebote finden Sie auf unserer  
Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de)  
oder fordern Sie unseren ausführlichen  
Hausprospekt an.



## Taxi & Mietwagenunternehmen Wolfgang Stein

Rathausstraße 2  
17087 Altentreptow  
Tel.: 03961/21 44 44

**TAXI**  
Mietwagen

0171/6841444

Fahrten für alle Krankenkassen  
Dialyse- u. Chemotherapiefahrten



## Erste Adresse für Geldanlagen

Unternehmen der

**Allianz**  **Dresdner Bank**  Die Beraterbank **Allianz**  Global Investors

- 4,6 %\* Laufzeitkonto – Top-Zinsen auf's Festgeld
- 3,75 % Tagesgeldkonto – jederzeit Geld abheben und einzahlen bei hohen Zinsen
- ab 5,99 % Sofortkredit schnell und einfach (Kreditusage innerhalb weniger Minuten)

\*1 Jahr fest (mindestens 1.000 €)



**Sybille Häusler**  
Allianz Versicherungs-AG  
Generalvertreterin

Oberbastr. 57  
17087 Altentreptow  
Telefon 0 39 61/21 03 58  
Telefax 0 39 61/21 03 58  
sybille.haeusler@allianz.de



**Christian Schröder**  
Versicherungsfachmann (BwV)  
Hauptvertretung –  
Allianz Beratung- und Vertriebs AG  
Unterbastraße 12a  
17087 Altentreptow  
Telefon 0 39 61/22 93 36  
Telefax 0 39 61/22 97 55  
Mobil: 01 76/23 31 01 89  
christian.schroeder@allianz.de

Für die Richtigkeit der Angebote keine Gewähr

**Fischer** Getränkegroßhandel  
Getränke-Fachgroßhandel

**Feldstraße 27 Altentreptow**

Getränkegroßhandel Peter Fischer GmbH & Co. KG  
Chausseestraße 14 · 17506 Neuendorf b. Gützkow

|  |   |   |
|--|---|---|
| <p><b>Apollinaris</b><br/>The Queen of Table Waters<br/>verschiedene Sorten<br/>10 x 1,0 l <b>6,99 €</b><br/>zzgl. Pfand 3,00 €<br/>1 Liter = 0,70 €</p> | <p><b>albi</b><br/>verschiedene Sorten<br/>6 x 1,0 l <b>6,49 €</b><br/>zzgl. Pfand 2,40 €<br/>1 Liter = 1,08 €</p>        | <p><b>Carlsberg</b><br/>11 x 0,5 l <b>6,49 €</b><br/>zzgl. Pfand 2,33 €<br/>1 Liter = 1,18 €</p>                                    |
| <p><b>Glashäger</b><br/>Vitals Produkte<br/>12 x 1 l <b>8,79 €</b><br/>zzgl. Pfand 3,30 €<br/>1 Liter = 0,73 €</p>                                       | <p><b>Gerolsteiner</b><br/>Naturell<br/>6 x 1,5 l <b>5,49 €</b><br/>zzgl. Pfand 2,40 €<br/>1 Liter = 0,61 €</p>           | <p><b>Pils + Premium Export</b><br/><b>Haffencoder</b><br/>20 x 0,5 l <b>9,99 €</b><br/>zzgl. Pfand 3,10 €<br/>1 Liter = 0,83 €</p> |
| <p><b>Krombacher</b><br/>MIT FELSQUELLENWASSER &amp; GIBBERAL<br/>20 x 0,5 l <b>11,99 €</b><br/>zzgl. Pfand 3,10 €<br/>1 Liter = 1,20 €</p>              | <p><b>Atenburger</b><br/>PREMIUM und Radler<br/>20 x 0,5 l <b>10,99 €</b><br/>zzgl. Pfand 3,10 €<br/>1 Liter = 1,20 €</p> | <p><b>Süßer Pils</b><br/>Export Lemon Urkraft<br/>20 x 0,5 l <b>10,49 €</b><br/>Pfand 3,10 €<br/>1 Liter = 1,05 €</p>               |

**Vita Cola**  
12 x 1,0 l **7,49 €** Pfand 3,30 € 1 Liter = 0,62 €

## Sprudelnder Schutz für Ihre Waschmaschine

- Anzeige -

Wussten Sie, dass durch Kalk deutschlandweit im Durchschnitt alle zwei Minuten eine Waschmaschine zerstört wird? Der Grund ist, dass ca. 75 Prozent aller Haushalte hartes, also stark kalkhaltiges Wasser nutzen. Die Folge: Kalkrückstände setzen sich bei jeder Wäsche an Maschinenteilen ab, die im Laufe der Zeit kostspielige Schäden verursachen können. Abhilfe schafft hier das neue Calgon Energis, dessen Aktivstoffe schon beim Einströmen des Wassers sprudelnd zu wirken beginnen. Im Handumdrehen verteilen sich diese in der gesamten Waschmaschine. Somit ist die Maschine von Beginn des Waschgangs an umfassend vor der Entstehung schädlicher Kalkablagerungen geschützt. Das ist aber noch lange nicht alles, denn Calgon Energis kann noch mehr: Die neue sprudelnde Aktivformel verhindert gleichzeitig auch die Ablagerung von Kalk an den Waschefasern. Das Ergebnis: Weißes bleibt länger strahlend und Buntes wird zuverlässig vor frühzeitigem Verblässen bewahrt.

Calgon Energis ist zudem weitaus ergiebiger als herkömmliche Wasserenthärter und



Kalk und seine Folgen.

Foto: Reckitt Benckiser, Mannheim

unterstützt aktiv den Waschgang. Dadurch lässt sich gleichzeitig Waschmittel sparen, da dieses nur noch in der Dosierung für weiches Wasser verwendet werden kann. Calgon Energis ist in 800 Gramm und 1.350 Gramm Dosen – zur Einführung mit zehn Prozent zusätzlichem Gratisinhalt – erhältlich. Weitere Informationen sowie Tipps und Tricks zum Thema Kalkschutz erhalten Sie im Internet unter: [www.calgon.de](http://www.calgon.de)

## Beilagenhinweis

diese Ausgabe enthält eine Beilage von

## Plameco Burow

- Anzeige -

## Grünlipp-Muschelkonzentrat Biomedica Unterstützen Sie die Gesundheit Ihrer Gelenke

Aktuellen Schätzungen zufolge leidet rund ein Drittel der Bundesbürger unter Gelenkproblemen. Dazu zählen Arthritis (Gelenkentzündung) und Arthrose (vorzeitiger Gelenkverschleiß). Chronische Schmerzen können jede Bewegung zur Strapaze machen. Zwar gibt es schmerz- und entzündungshemmende Medikamente, diese sind jedoch häufig mit erheblichen Nebenwirkungen verbunden.

Eine gut verträgliche Ergänzung bietet Grünlipp-Muschelkonzentrat von Biomedica. Das Konzentrat aus dem Muschelfleisch der neuseeländischen Grünlippmuschel gilt als natürliches und sanftes Hilfsmittel zur Unterstützung der Gesundheit und Beweglichkeit Ihrer Gelenke.

Grünlipp-Muschelkonzentrat von Biomedica ist eine hochwertige Nahrungsergän-

zung mit einem breiten Spektrum an Vitaminen, Mineralstoffen und Spurenelementen. Nähr- und Vitalstoffe der Grünlippmuscheln bleiben dank schonender Verarbeitung auf dem Weg der Gefrierdrying bestmöglich erhalten.

Grünlipp-Muschelkonzentrat enthält spezielle Eiweiß-Zucker-Verbindungen, die als Bausteine für die so genannte Synovia, die Gelenkschmiere, dienen. Sie erhalten die Gleitfähigkeit der Gelenke und tragen zum Erhalt und zur Regeneration der Gelenke bei.

Grünlipp-Muschelkonzentrat von Biomedica (in Apotheken, PZN: 0260215) ist nicht nur für Menschen mit Gelenksbeschwerden empfehlenswert, sondern für jeden, der Gelenkproblemen gezielt vorbeugen möchte.



Foto: Grünlipp-Muschelkonzentrat Biomedica

- Anzeige -

## CYDONIA – hilft natürlich bei Rheuma Neue Pflanzen-Kombination – mehr Fitness für Ihren Bewegungsapparat

**Neu und rezeptfrei in der Apotheke:** Cydonia, die Königsquitte (in Kapseln), die beim Volksleiden Nr.1, den rheumatischen Beschwerden, erstaunliche Erfolge aufweisen kann. Schmerzen und Entzündungen sollen erheblich zurückgehen. Was ist dran am neuen Cydonia-Boom? Kann das Rheumamittel der Hildegard von Bingen auch heute helfen?



Die medizinische Anwendung der Cydonia bei allen Formen von Rheuma und Gicht geht auf die wichtigste Heilkundige des Mittelalters, Hildegard von Bingen zurück. Sie erreichte Linderung bei zahlreichen Menschen durch den täglichen Verzehr von Säften, Gelees oder Kompotten aus der Königsquitte.

Lange in Vergessenheit geraten, ist die wirksame Frucht durch neue Forschungen und Anwendungen jetzt wieder ins Blickfeld der Medizin geraten.

### CYDONIA - Antioxidative Naturstoffe

Auf der Suche nach dem Wirkgeheimnis der Königsquitte ist den Forschern der enorm hohe Gehalt an Pflanzenstoffen aufgefallen, die in der Lage sind, den Teufelskreis zwischen oxidativem Stress und Rheuma zu unterbrechen. Bei Rheuma werden im Körper Unmengen sog. freier Radikale freigesetzt, die die Erkrankung ständig weiter verschärfen und die zusätzlich der Leber, dem Kreislauf und der Immunabwehr schaden.

Viele Rheumatiker leben also auf Kosten ihrer gesundheitlichen Reserven. Menschen mit Rheuma sind also in besonders hohem Maße auf ausreichende Aufnahme von Antioxidantien angewiesen. Selbst mit sehr ausgewogener Ernährung sind sie kaum in der Lage, ausreichend „Radikalfänger“ aufzunehmen. Der Ansatz der Hildegard von Bingen, Rheumatiker verstärkt mit einem vielfältigen Antioxidans wie der Cydonia zu ernähren, war also der absolut richtige Weg.

Besonders in Kombination mit weiteren, in ihrer Wirksamkeit gut belegten Naturstoffen, wie speziell aufbereitetem **Hagebuttenextrakt** sowie ein Auszug aus dem, in der indischen Ayurveda-Medizin seit vielen Jahrhunderten verwendeten **Ingwer**, wird die Wirkung der Cydonia derart verstärkt, dass es bei den Anwendern zu ganz erstaunlichen Erfolgen kommt.

## BEILAGENHINWEIS

Ein Teil dieser Ausgabe enthält eine Beilage von

**NTB Nachrichtentechnik Bieck GmbH**



## Immobilien Center

Sparkasse  
Neubrandenburg-Demmin  
Tel.: 0 39 98/440 411  
R-Breitscheid-Str. 11 - 12  
17109 Demmin

### Neu im Angebot!

**Wohnen in idyllischer Umgebung - Nähe Yachthafen**, in Salem/Malchin, freundl. EFH, 110 m² Wfl., ca. 1.100 m² Gst., z. T. modernisiert, herrl. Gst. mit alten Bäumen, nur 100 m bis zum Yachthafen, KP: 64.500,- EUR zzgl. 5,95% Provision  
**Hier können Sie alt werden**, Perfekt gelegene DHH in Demmin, Innenstadtlage, 105 m² Wfl., ca. 600 m² Gst., 4 Zim., kl. Wohnküche, z.T. modern., Sonnenterrasse, Garage usw., KP: 68.000,- EUR zzgl. 5,95% Provision  
**Haus für die handwerklich begabte Familie**, Frei stehendes EFH in Randow/Demmin, ca. 85 m² Wfl. (ausbaufähig), 2.943 m² Gst., 3. Zim., neue

Bio-Kläranlage, sehr gute Busanbindung Greifswald - Demmin. Wohnhaus modern.-bedürftig, KP: 24.000,- EUR zzgl. 2.380,- EUR Provision  
**Hier fühlen Sie sich sofort wohl**, Originelle DHH in Selz/Burow, 135 m² Wfl., ca. 1.300 m² Gst., bereits modern., Sonnenterrasse, Pool, beheizb. Vogelhaus, Carport usw., KP: 75.000,- EUR zzgl. 5,95% Provision  
**Wohnen direkt am Naturschutzgebiet**, Solides EFH mit schönem Gst. in Demmin, Wfl. 100 m², Gst. 635 m², 4 Zim., z.T. modern., u.a. Dach, Heiz-, Fassade. Küche u. Bad modern.-bedürftig. Garage, Heizhaus u.v.m. KP: 59.000 zzgl. 5,36% Provision

Alle weiteren Immo.- u. Zwangsversteigerungsobjekte auf Anfrage oder unter [www.spk-nbdm.de](http://www.spk-nbdm.de)

In Vertretung der  
**LBS IMMOBILIEN GMBH**

## Jetzt in Ihrer Allianz-Agentur:



Vermittlung durch:

**Roland Schulz**  
Generalvertretung

Am Markt 7  
17087 Altentreptow

Tel. 0 39 61/ 21 07 23  
Fax. 0 39 61/ 26 24 26

E-Mail:  
[roland-at.schulz@allianz.de](mailto:roland-at.schulz@allianz.de)  
[www.allianz-roland-schulz.de](http://www.allianz-roland-schulz.de)

dresdner bank  
> **direct24**

Für 12 Monate  
garantiert

**4,6 % p.a. aufs Festgeld**

- > **Zinsgarantie** – 4,6% Zinsen p. a. auf den Anlagebetrag. Ab dem ersten Euro. Für 12 Monate garantiert.
- > **Ab 1.000 Euro Anlagebetrag** – ohne Höchstgrenze. Für private Kunden.
- > **Verfügbarkeit** – wenn nötig, kommen Sie jederzeit an Ihr gesamtes Geld.
- > **Volle Sicherheit** – garantiert kein Verlustrisiko

**Tagesgeld dauerhaft hoch verzinst.**  
Aktuell **3,75 % p. a.**

Jederzeit Zugriff  
aufs Geld

- > **Dauerhaft hohe Zinsen** – jetzt 3,75% p. a. ab dem ersten Euro. Der Zinssatz ist variabel.
- > **Täglich verfügbar** – Sie kommen immer an Ihr Geld. Ohne Kündigungsfristen, ohne Einschränkungen. Und Sie können den Anlagebetrag jederzeit erhöhen.
- > **Keine Limitierung** – die Zinsen gelten für jeden Anlagebetrag. Ab dem ersten Euro.



Ein Unternehmen der Allianz



## Ambulanter Pflegedienst Onkologische Krankenpflege **Petra Niemann**

- Grundpflege, Behandlungspflege
- hausw. Versorgung
- Beratungsgespräche
- 24-h-Erreichbarkeit



Fichtestraße 4 (Ärztelhaus) · 17087 Altentreptow  
Tel. 03961 / 25 50 43 · Fax 03961 / 25 50 36

## Schlank und fit in den Sommer!

- Anzeige -

Mit **TAMARINA** geht's: schnell und gesund.

*Der gesunde und natürliche Weg zur perfekten Strandfigur!*

**Ganz normal essen und trotzdem Gewicht verlieren – unmöglich, sagen Sie!? Und doch, es kann funktionieren. Diesen wissenschaftlichen Durchbruch haben Ernährungsmediziner mit TAMARINA (jetzt rezeptfrei in den Apotheken) geschafft – eine Pflanze, die die Nährstoffaufnahme schon im Magen-Darm-Trakt bremst. Ohne jede Belastung für den Körper werden entscheidend weniger Kalorien aufgenommen als normal.**



Es gibt gute und schlechte Kostverwerter. Die Ursache dafür liegt in der unterschiedlichen Aufschließung und Verwertung der Nahrungsbestandteile im Magen-Darm-Trakt, die von Mensch zu Mensch recht unterschiedlich ist. Die Untersuchung dieses Phänomens an der Universität von Bukarest war zugleich Ausgangspunkt für die spektakulären Befunde der TAMARINA-Forschung. Frau Prof. Ciofu vom dortigen renommierten Institut für Ernährungsmedizin: „Wie so häufig bei wichtigen Innovationen, hat uns der ‚Kollege Zufall‘ zur TAMARINA-Pflanze geführt: Studentinnen haben für eine wissenschaftliche Studie zur Kalorienaufnahme Testmahlzeiten zu sich genommen, die eine fernöstliche Gewürzmischung auf der Basis von TAMARINA-Paste enthielten. Selbst bei den stärksten ‚Kostverwerterinnen‘ in der Gruppe sank die Kalorienaufnahme um bis zu ein Drittel. Bei den folgenden Studien mit einer TAMARINA-Zubereitung in Kapseln konnte diese Ergebnisse bestätigt und noch signifikant übertroffen werden. Bei normaler Nahrungsaufnahme haben die Studienteilnehmer zwischen 3,1 und 4,5 kg in drei Wochen abgenommen.“

Die Fruchthülsen der TAMARINA (Tamarindus indica) werden seit dem Altertum im asiatischen Raum als Heil- und Gewürzpflanze genutzt. Im antiken Griechenland war das Tamarindenmus eine teure exotische Spezialität. Neben der Verminderung der Kalorienaufnahme, so bestätigen moderne biochemische Untersuchungen, werden durch den regelmäßigen Verzehr von Kapseln, die TAMARINA-Extrakte enthalten, weitere gesundheitsfördernde Effekte erzielt: TAMARINA beugt Schädigungen des Verdauungssystems vor. Die Auswirkungen z. B. von Stress und Ärger auf Magen und Darm werden durch schützende Schleimsubstanzen und den hohen Gehalt an Fruchtsäuren abgepuffert.

Frau Prof. Ciofu: „Gesünder als mit TAMARINA kann man wirklich nicht abnehmen. Die Pflanze entfaltet ihre wissenschaftlich belegbare Wirkung ausschließlich im Magen-Darm-Trakt. Das Stoffwechselsystem wird in keiner Weise belastet, was bei vielen, sehr umstrittenen, Abnehmpräparaten häufig der Fall ist.“



Gemeinnütziges Wohnungsunternehmen  
Altentreptow GmbH

*Fair beim Vermieten.*

**Tel. 0 39 61/25 76-0**

*Wer in Altentreptow wohnen möchte, für den sind wir der kompetente Partner.  
Sie finden uns in der Rudolf-Breitscheid-Str. 34*



## Computerservice Bernd Langguth



COMPUTER - BERATUNG - VERKAUF - REPARATUR  
INTERNET - HOMEPAGE - DATENBANKEN  
NETZWERKE - INSTALLATION - ADMINISTRATION

Fritz - Peters - Str. 26 • 17087 Altentreptow  
Tel.: 03961/211593 • Fax: 03961/229881  
eMail: [computerservice@bl61.de](mailto:computerservice@bl61.de) • [www.bl61.de](http://www.bl61.de)